KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Ontwerp van wet tot harmonisatie van de begrippen elektronische handtekening en duurzame gegevensdrager en tot opheffing van de belemmeringen voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Werk, Economie en Consumenten, van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, van de Minister van Digitale Agenda, van de Minister van Justitie, van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, van de Minister van Pensioenen, van de Minister van Financiën, en van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Werk, Economie en Consumenten, de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, de Minister van Digitale Agenda, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de Minister van Pensioenen, de Minister van Financiën en de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. – Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 2. In artikel 1649*septies*, § 3, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 september 2004, worden de woorden "schriftelijk of op een andere te zijner beschikking staande en

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Projet de loi visant à harmoniser les concepts de signature électronique et de support durable ainsi que lever des obstacles à la conclusion de contrat par voie électronique

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, du Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, du Ministre de l'Agenda numérique, du Ministre de la Justice, de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, du Ministre des Pensions, du Ministre des Finances et du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, le Ministre de l'Agenda numérique, le Ministre de la Justice, la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, le Ministre des Pensions, le Ministre des Finances et le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1 er . – Disposition générale

Article 1 er . La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. – Modification du Code civil

Art. 2. Dans l'article 1649*septies*, § 3, alinéa 1er, du Code civil, inséré par la loi du 1er septembre 2004, les mots « par écrit ou lui est présentée sous un autre support durable » sont remplacés par les mots

voor hem toegankelijke duurzame drager" vervangen door de woorden "op een duurzame gegevensdrager".

« sur un support durable ».

Hoofdstuk 3. – Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht

Chapitre 3. – Modifications du Code de droit économique

Art. 3. Artikel I.1 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 7 november 2013, wordt aangevuld met een bepaling onder 14°, luidende:

Art. 3. L'article I.1 du Code de droit économique, inséré par la loi du 7 novembre 2013, est complété par le 14°, rédigé comme suit :

"14° duurzame gegevensdrager: elk hulpmiddel dat een fysieke persoon of rechtspersoon in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan, op een wijze die deze informatie voor hem toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een tijdsduur die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen, en die een ongewijzigde reproductie van de opgeslagen informatie mogelijk maakt. Voor zover de functionaliteiten bewaard worden, kunnen als duurzame gegevensdrager beschouwd worden het papier of, in een digitale omgeving, een elektronisch document bewaard op een opslagapparaat of toegevoegd aan elektronische post ontvangen door de bestemmeling. Wanneer de uitdrukking "duurzame gegevensdrager" in een wettelijke of reglementaire bepaling gebruikt wordt, wordt deze uitdrukking verondersteld gedefinieerd te zijn zoals bepaald in deze definitie.".

« 14° support durable : tout instrument permettant à une personne physique ou morale de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière lui permettant de s'y reporter aisément à l'avenir pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées. Peut constituer un support durable, lorsque ces fonctions sont préservées, le papier ou, dans l'environnement numérique, un document électronique enregistré sur un dispositif de stockage ou attaché à un courrier électronique reçu par le destinataire. Lorsque l'expression « support durable » figure dans une disposition légale ou réglementaire, il y a lieu de considérer que la notion est définie conformément à cette définition ».

Art. 4. In hetzelfde wetboek worden opgeheven:
1° artikel I.8, 19°, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013;
2° artikel I.8, 17°, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014;
3° artikel I.9, 22°, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014;
4°artikel I.19, 5°, ingevoegd bij de wet van 26 oktober 2015.

Art. 4. Dans le même Code, sont abrogés :
1° l'article I.8, 19°, inséré par la loi du 21 décembre 2013 ;
2° l'article I.8, 17°, inséré par la loi du 15 mai 2014 ;
3° l'article I.9, 22°, inséré par la loi du 19 avril 2014 ;
4° l'article I.19, 5°, inséré par la loi du 26 octobre 2015.

Art. 5. In de artikelen VI.46, § 6, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013, en XIV.28, § 6, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° de woorden "schriftelijke instemming" worden vervangen door de woorden "instemming met behulp van een duurzame gegevensdrager"

Art. 5. Aux articles VI.46, § 6, inséré par la loi du 21 décembre 2013 et XIV.28, § 6, inséré par la loi du 15 mai 2014, du même Code, les modifications suivantes sont chaque fois apportées :
1° les mots « par écrit » sont remplacés par les mots « sur un support durable » ;
2° la phrase « Une telle confirmation peut, le cas échéant, avoir lieu sur un support durable. » est

2° de zin "Dergelijke bevestiging kan, desgevallend, worden gedaan op een duurzame gegevensdrager." wordt opgeheven.

abrogée.

Art. 6. In artikel X.27, eerste lid, van hetzelfde Wetboek , ingevoegd bij de wet van 2 april 2014, wordt de zin "Het ontwerp van overeenkomst en het afzonderlijk document worden schriftelijk of op een voor de persoon die het recht verkrijgt duurzame en toegankelijke drager ter beschikking gesteld." vervangen door de volgende zin: "Het ontwerp van overeenkomst en het afzonderlijk document worden door middel van een duurzame gegevensdrager ter beschikking gesteld, toegankelijk voor de persoon die het recht verkrijgt.".

Art. 6. Dans l'article X.27, alinéa 1er, du même Code, inséré par la loi du 2 avril 2014, la phrase « Le projet d'accord et le document particulier sont mis à disposition par écrit ou sur un support durable et accessible à la personne qui reçoit le droit. » est remplacée par la phrase suivante : « Le projet d'accord et le document particulier sont mis à disposition sur un support durable, accessible à la personne qui reçoit le droit. ».

Art. 7. In artikel XI.258, § 3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek , ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden "schriftelijk of" opgeheven.

Art. 7. Dans l'article XI.258, § 3, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « par écrit ou » sont abrogés.

Art. 8. In artikel XII.15, § 2, van hetzelfde Wetboek , ingevoegd bij de wet van 15 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 8. A l'article XII.15, § 2, du même Code, inséré par la loi du 15 décembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° het eerste streepje wordt vervangen door het volgende: "dat aan de vereiste van een geschrift is voldaan door een geheel van alfabetische tekens of van enige andere verstaanbare tekens aangebracht op een drager die de mogelijkheid biedt toegang ertoe te hebben gedurende een periode die is afgestemd op het doel waarvoor de informatie kan dienen en waarbij de integriteit ervan wordt beschermd, welke ook de drager en de transmissiemogelijkheden zijn;";

1° le premier tiret est remplacé par ce qui suit : « que l'exigence d'un écrit est satisfaite par un ensemble de signes alphabétiques ou de tous autres signes intelligibles apposés sur un support permettant d'y accéder pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et de préserver leur intégrité, quels que soient le support et les modalités de transmission ; » ;

2° tweede streepje, worden de woorden "ofwel artikel 1322, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek" vervangen door de woorden "ofwel artikel 3.10. van verordening 910/2014".

2° au deuxième tiret, les mots « à l'article 1322, alinéa 2, du Code civil » sont remplacés par les mots « à l'article 3.10. du règlement 910/2014 ».

Art. 9. In artikel XII.16 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 15 december 2013, worden de woorden " Artikel XII.15 is niet van toepassing" vervangen door de woorden "Op voorwaarde dat ze het bestaan van praktische belemmeringen vaststellen voor het vervullen van een wettelijke of reglementaire vormvereiste in het kader van de totstandkoming van een contract langs

Art. 9. Dans l'article XII.16, du même Code, inséré par la loi du 15 décembre 2013, les mots « L'article XII.15 n'est pas applicable » sont remplacés par les mots « A la condition qu'ils constatent l'existence d'obstacles pratiques à la réalisation d'une exigence légale ou réglementaire de forme dans le cadre du processus de conclusion d'un contrat par voie électronique, les cours et

elektronische weg, kunnen de bevoegde hoven en rechtbanken het artikel XII.15 niet toepassen".

tribunaux compétents peuvent ne pas appliquer l'article XII.15 ».

Art. 10. In artikel XVI.17, § 2, van hetzelfde Wetboek, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 4 april 2014, worden de woorden "schriftelijk of op een andere duurzame gegevensdrager" telkens vervangen door de woorden "op een duurzame gegevensdrager".

Art. 10. Dans l'article XVI.17, § 2, alinéas 1er et 2, du même Code, inséré par la loi du 4 avril 2014, les mots « par écrit ou sur un autre support durable »sont remplacés par les mots « sur un support durable ».

Art. 11. In artikel XVI.25, § 1, 13°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 april 2014, worden de woorden "schriftelijk of op duurzame gegevensdrager" vervangen door de woorden "op een duurzame gegevensdrager".

Art. 11. Dans l'article XVI.25, § 1er, 13°, du même Code, inséré par la loi du 4 avril 2014, les mots « par écrit ou sur support durable » sont remplacés par les mots « sur un support durable ».

Art. 12. In de Nederlandse tekst van de artikelen VII.7, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, VII.12, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, VII.14, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, VII.67 ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, VII.70, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 22 april 2016, VII.78, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 april 2017, VII.86, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wetten van 26 oktober 2015 en 22 april 2016,VII.91, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, VII.97, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014,VII.98, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 22 april 2016, VII.99, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014,VII.100, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 26 oktober 2015, VII.101, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, XIV.39, ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, XIV.40 ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, en XIV.43 ingevoegd bij de wet van 15 mei 2014, van hetzelfde wetboek worden de woorden "duurzame drager" telkens vervangen door "duurzame gegevensdrager".

Art. 12. Dans le texte néerlandais des articles VII.7, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.12, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.14, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.67, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.70, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 22 avril 2016, VII.78, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 18 avril 2017, VII.86, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par les lois du 26 octobre 2015 et 22 avril 2016, VII.91, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.97, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.98, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 22 avril 2016, VII.99, inséré par la loi du 19 avril 2014, VII.100, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 26 octobre 2015, VII.101, inséré par la loi du 19 avril 2014, XIV.39, inséré par la loi du 15 mai 2014, XIV.40, inséré par la loi du 15 mai 2014 et XIV.43, inséré par la loi du 15 mai 2014, du même Code, les mots « duurzame drager » sont chaque fois remplacés par les mots « duurzame gegevensdrager ».

Hoofdstuk 4. – Wijziging van het Wetboek diverse rechten en taksen

Chapitre 4. – Modification du Code des droits et taxes divers

Art. 13. In artikel 11, derde lid, van het Wetboek diverse rechten en taksen, hersteld bijde wet van 19 december 2006, worden de woorden "elektronische handtekening zoals bepaald bij artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek" vervangen door de woorden "elektronische handtekening in de zin van artikel

Art. 13. Dans l'article 11, alinéa 3, du Code des droits et taxes divers, rétabli par la loi du 19 décembre 2006, les mots « une signature électronique telle que prévue par l'article 1322 du Code Civil » sont remplacés par les mots « une signature électronique au sens de l'article 3.10. du

3.10. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG of een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening".

règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ou d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement ».

Hoofdstuk 5. – Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen

Chapitre 5. – Modifications du Code des sociétés

Art. 14. In artikel 504, van het Wetboek van vennootschappen, wordt het tweede lid, gewijzigd bij de wet van 14 december 2005, als volgt vervangen:

Art. 14. Dans l'article 504 du Code des sociétés, l'alinéa 2, modifié par la loi du 14 décembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

"Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en ondertekend worden met een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, welke de identiteit van de overdrager en de overnemer vaststelt.".

« Si le registre est tenu sous la forme électronique, la déclaration de transfert peut prendre la forme électronique et être revêtue d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, attestant de l'identité du cédant et du cessionnaire ».

Art. 15. In de artikelen 547*bis*, § 2, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 20 december 2010 en 550, § 2, eerste lid, 6°, vervangen door de wet van 20 december 2010, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "geavanceerde elektronische handtekening in de zin van artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten, of met een elektronische handtekening die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek" telkens vervangen door de woorden "elektronische handtekening in de zin van artikel 3.10. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG of een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening".

Art. 15. Dans les articles 547*bis*, § 2, alinéa 1er, inséré par la loi du 20 décembre 2010 et 550, § 2, alinéa 1er, 6°, remplacé par la loi du 20 décembre 2010, du même Code, les mots « d'une signature électronique avancée au sens de l'article 4, § 4 de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, ou par un procédé de signature électronique qui répond aux conditions de l'article 1322 du Code civil » sont chaque fois remplacés par les mots « d'une signature électronique au sens de l'article 3.10. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ou d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement ».

Hoofdstuk 6. – Wijziging van het Sociaal Strafwetboek

Art. 16. In artikel 100/3, § 1, van het Sociaal Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, wordt het eerste lid vervangen als volgt : "Het e-PV wordt door de opsteller of opstellers elektronisch ondertekend door middel van de gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Chapitre 6. – Modification du Code pénal social

Art. 16. Dans l'article 100/3, § 1er, du Code pénal social, inséré par la loi du 29 mars 2012, le premier alinéa est remplacé par ce qui suit: « L'e-PV est signé par son auteur ou ses auteurs de manière électronique au moyen d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Hoofdstuk 7. – Wijzigingen van andere wetten

Art. 17. In artikel 25, derde lid, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden "geavanceerde elektronische handtekening overeenkomstig artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten" vervangen door de woorden "gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Chapitre 7. – Modifications d'autres lois

Art. 17. Dans l'article 25, alinéa 3, de la loi du 25 Ventôse an XI contenant organisation du notariat, inséré par la loi du 27 décembre 2004, les mots « une signature électronique avancée, conformément à l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification » sont remplacés par les mots « une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Art. 18. In artikel 41*quater*, § 12, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wordt het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 3 juli 2005 en vervangen bij de wet van 27 december 2006, als volgt vervangen:

"Opdat de in de paragrafen 2 en 7 bedoelde kennisgevingen op geldige wijze als beslag onder derden zouden gelden wanneer ze worden verzonden door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt, moeten ze voorzien worden van:

- een geavanceerde elektronische handtekening

Art. 18. Dans l'article 41*quater*, § 12, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'alinéa 1er, inséré par la loi du 3 juillet 2005 et remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Pour que les notifications visées aux paragraphes 2 et 7 emportent valablement saisie-arrêt lorsqu'elles sont envoyées par une procédure utilisant les techniques de l'informatique, elles doivent être revêtues :

- d'une signature électronique avancée au sens de l'article 3.11. du règlement (UE) n°

in de zin van artikel 3.11. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, of

- een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening, of een gekwalificeerd elektronisch zegel van een instelling in de zin van artikel 3.27. van dezelfde verordening."

910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, ou

- d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce règlement, ou du cachet électronique qualifié d'une institution au sens de l'article 3.27. de ce règlement ».

Art. 19. In artikel 27, § 7, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, vervangen door het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt het woord "schriftelijk" opgeheven.

Art. 19. Dans l'article 27, § 7, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les mots « par écrit » sont abrogés.

Art. 20. In de Nederlandse tekst van artikel 48, § 1, van de programmawet (I) van 24 december 2002, vervangen door de wet van 15 mei 2014, worden de woorden "duurzame drager" vervangen door de woorden "duurzame gegevensdrager".

Art. 20. Dans le texte néerlandais de l'article 48, § 1er, de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, remplacé par la loi du 15 mai 2014, les mots « duurzame drager » sont remplacés par les mots « duurzame gegevensdrager ».

Art. 21. In artikel 4/1 van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen ondernemingen en de federale overheid, ingevoegd door de wet van 19 maart 2013, worden de woorden "handtekening geplaatst met de elektronische identiteitskaart (e-ID)" vervangen door de woorden "gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Art. 21. Dans l'article 4/1 de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale, inséré par la loi du 19 mars 2013, les mots « Une signature apposée à l'aide de la carte d'identité électronique (e-ID) » sont remplacés par les mots « Une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Art. 22. In de Nederlandse tekst van artikel 26, § 1, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, vervangen door de wet van 15 mei 2014, worden de woorden "duurzame drager" vervangen door de woorden "duurzame gegevensdrager".

Art. 22. Dans le texte néerlandais de l'article 26, § 1er, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, remplacé par la loi du 15 mai 2014, les mots « duurzame drager » sont remplacés par les mots « duurzame gegevensdrager ».

Art. 23. In artikel 11/1, § 2, vijfde lid van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon, ingevoegd door de wet van 19 maart 2013, worden de woorden "geavanceerde elektronische handtekening, afgeleverd op basis van een gekwalificeerd certificaat dat de identiteit van de aanvragende rechtspersoon vaststelt en is opgemaakt voor het veilig aanmaken van een elektronische handtekening, overeenkomstig de terzake geldende wetgeving" vervangen door de woorden "gekwalificeerd elektronisch zegel in de zin van artikel 3.27. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Art. 23. Dans l'article 11/1, § 2, alinéa 5 de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine, inséré par la loi du 19 mars 2013, les mots « une signature électronique avancée réalisée sur la base d'un certificat qualifié attestant de l'identité de la personne morale demanderesse et conçue au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature électronique, en conformité avec la législation applicable » sont remplacés par les mots « un cachet électronique qualifié au sens de l'article 3.27. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Art. 24. In artikel 6 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten worden de woorden "schriftelijk worden bewezen, inclusief op elektronische wijze en op elke andere duurzame drager" vervangen door de woorden "door middel van een duurzame gegevensdrager worden bewezen".

Art. 24. Dans l'article 6 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers, les mots « par écrit, en ce compris la forme électronique et tout autre support durable » sont remplacés par les mots « sur un support durable ».

Art. 25. In artikel 2, van de wet van 15 mei 2007 betreffende de bescherming van de consumenten inzake omroeptransmissie- en omroepdistributiediensten wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt :

"7° duurzame gegevensdrager : elk instrument zoals gedefinieerd in artikel I.1,14° van het Wetboek van economisch recht ;".

Art. 25. Dans l'article 2 de la loi du 15 mai 2007 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les services de radiotransmission et de radiodistribution, le 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° support durable : tout instrument tel que défini à l'article I.1,14° du Code de droit économique ; ».

Art. 26. In artikel 158, § 4, van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen worden de woorden "geavanceerde elektronische handtekening, gerealiseerd op basis van een gekwalificeerd certificaat en aangemaakt door een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening, zoals bedoeld in artikel 4 van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten." vervangen door de woorden

Art. 26. Dans l'article 158, § 4, de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, les mots « une signature électronique avancée, réalisée sur la base d'un certificat qualifié et conçue au moyen d'un dispositif sécurisé de création de signature, tel que défini à l'article 4 de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification » sont remplacés par les mots « une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du

"gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Art. 27. In artikel 4, § 1, van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling wordt de bepaling onder 8° vervangen als volgt :

Art. 27. Dans l'article 4, § 1er, de la loi 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange, le 8° est remplacé par ce qui suit :

"8° duurzame gegevensdrager : elk instrument zoals gedefinieerd in artikel I.1,14° van het Wetboek van economisch recht ;".

« 8° support durable : tout instrument tel que défini à l'article I.1,14° du Code de droit économique ; ».

Art. 28. In artikel 8, § 3, van dezelfde wet wordt het woord "schriftelijk" opgheven.

Art. 28. Dans l'article 8, § 3, de la même loi, les mots « par écrit, » sont abrogés.

Art. 29. In artikel 10 van dezelfde wet wordt het woord "geschreven" opgeheven.

Art. 29. Dans l'article 10 de la même loi, le mot « écrites » est abrogé.

Art. 30. In artikel 257, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen wordt de bepaling onder 9° vervangen als volgt :

Art. 30. Dans l'article 257 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, le 9° est remplacé par ce qui suit :

"9° duurzame gegevensdrager : elk instrument zoals gedefinieerd in artikel I.1,14° van het Wetboek van economisch recht ;".

« 9° support durable : tout instrument tel que défini à l'article I.1,14° du Code de droit économique ; ».

Art. 31. In artikel 4 van de wet van 29 april 2013 betreffende de door de advocaten van de partijen medeondertekende onderhandse akte worden de woorden "elektronische handtekening wordt aangebracht in de zin van artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen, de elektronisch aangetekende zending en certificatiediensten" vervangen door de woorden "gekwalificeerde elektronische handtekening wordt aangebracht in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Art. 31. Dans l'article 4, alinéa 2, de la loi du 29 avril 2013 relative à l'acte sous seing privé contresigné par les avocats des parties, les mots « d'une signature électronique au sens de l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification » sont remplacés par les mots « d'une signature qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ».

Art. 32. In artikel 2, 4° van de wet van 30 juli 2013 met betrekking tot de certificatie van een geregistreerd kassasysteem in de horecasector worden de woorden "digitale handtekening" vervangen door "elektronische handtekening in de zin van artikel 3.10. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG of van een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening".

Art. 32. Dans l'article 2, alinéa 1er, 4°, de la loi du 30 juillet 2013 relative à la certification d'un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca, les mots « signature digitale » sont remplacés par « signature électronique au sens de l'article 3.10. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ou d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement ».

Art. 33. In de Nederlandse tekst van artikel 26, gewijzigd bij de wet van 25 oktober 2016, en van artikel 32 van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door gereglementeerde ondernemingen en tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten worden de woorden "duurzame drager" telkens vervangen door "duurzame gegevensdrager".

Art. 33. Dans le texte néerlandais de l' article 26, modifié par la loi du 25 octobre 2016 et de l' article 32 de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les mots « duurzame drager » sont chaque fois remplacés par les mots « duurzame gegevensdrager ».

Art. 34. In artikel 42, § 3, van de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen wordt het derde lid als volgt vervangen:

"Indien gebruik gemaakt wordt van de elektronische handtekening dient het te gaan om een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG".

Art. 34. Dans l'article 42 de la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Si la signature électronique est utilisée, il doit s'agir d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE. ».

Hoofdstuk 8. – Wijzigingen van koninklijk besluiten

Chapitre 8. – Modifications d'arrêtés royaux

Art. 35. In artikel 23ter, § 14, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt het eerste lid, ingevoegd door de wet van 20 juli 2005

Art. 35. Dans l'article 23ter, § 14, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'alinéa 1er, inséré par la loi du 20 juillet 2005 et remplacé par la loi

en vervangen door de wet van 27 december 2006, wordt als volgt vervangen:

"Opdat de in paragrafen 2 en 8 bedoelde kennisgevingen op geldige wijze als beslag onder derden zouden gelden wanneer ze worden verzonden door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt, moeten ze een geavanceerde elektronische handtekening dragen in de zin van artikel 3.11. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG of een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening.".

Art. 36. In artikel 23*quater*, § 10, van hetzelfde koninklijk besluit, wordt het eerste lid, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2012, als volgt vervangen:

"Opdat de in paragraaf 2 bedoelde kennisgevingen geldig zouden zijn wanneer ze worden verzonden door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt, moeten ze een geavanceerde elektronische handtekening dragen in de zin van artikel 3.11. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG of een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening".

Art. 37. In artikel 21, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, wordt het derde lid vervangen als volgt:

"Als de elektronische handtekening wordt gebruikt moet het gaan om een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn

du 27 décembre 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Pour que les notifications visées aux paragraphes 2 et 8 emportent valablement saisie-arrêt lorsqu'elles sont envoyées au moyen d'une procédure utilisant les techniques de l'informatique, elles doivent être revêtues d'une signature électronique avancée au sens de l'article 3.11. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ou d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement. ».

Art. 36. Dans l'article 23*quater*, § 10, du même arrêté royal, l'alinéa 1er, inséré par la loi du 22 juin 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Pour que les notifications visées au paragraphe 2 soient valables lorsqu'elles sont envoyées au moyen d'une procédure utilisant les techniques de l'informatique, elles doivent être revêtues d'une signature électronique avancée au sens de l'article 3.11. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE ou d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement. ».

Art. 37. Dans l'article 21 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'alinéa 3, modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Si la signature électronique est utilisée, il doit s'agir d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE. ».

1999/93/EG".

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Werk, Economie en Consumenten,

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs,

Kris PEETERS

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Jan JAMBON

De Minister van Digitale Agenda,

Le Ministre de l'Agenda numérique,

Alexander DE CROO

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

De Minister van Pensioenen,

Le Ministre des Pensions,

Daniel BACQUELAINE

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

Denis DUCARME

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Ontwerp van wet tot harmonisatie van de begrippen elektronische handtekening en duurzame gegevensdrager en tot opheffing van de belemmeringen voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg

SAMENVATTING

Dit ontwerp beoogt de harmonisatie van de terminologie, gebruikt ter verwijzing naar de elektronische handtekening en de duurzame drager in de Belgische federale wetgeving. Het wil een duidelijk juridisch kader voor de elektronische handtekening en de duurzame gegevensdrager inrichten, dat ook zo eenvoudig mogelijk en geharmoniseerd is, en met bijzondere aandacht voor compatibiliteit van de voorgestelde wijzigingen met de toepasselijke Europese wetteksten. Het wil ook de obstakels wegwerken voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E, CLASSES MOYENNES ET ENERGIE.

Projet de loi visant à harmoniser les concepts de signature électronique et de support durable ainsi que lever des obstacles à la conclusion de contrat par voie électronique

RESUME

Le présent projet a pour objet d'harmoniser les formulations employées, dans la législation fédérale belge, pour désigner les notions de signature électronique et de support durable. Il vise à mettre en place un régime juridique clair, aussi simple que possible et harmonisé de la signature électronique et du support durable, et veille à ce que les modifications proposées soient compatibles avec les textes de droit européen applicables. Il vise également à lever des obstacles à la conclusion de contrats par voie électronique.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Algemene toelichting

Dames en heren,

Dit ontwerp beoogt de harmonisatie van de terminologie, gebruikt ter verwijzing naar de elektronische handtekening en de duurzame drager in de Belgische federale wetgeving. Het wil een duidelijk juridisch kader voor de elektronische handtekening en de duurzame gegevensdrager inrichten, dat ook zo eenvoudig mogelijk en geharmoniseerd is, en met bijzondere aandacht voor compatibiliteit van de voorgestelde wijzigingen met de toepasselijke Europese wetteksten. Het wil ook de obstakels wegwerken voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg.

A. Elektronische handtekening

EXPOSE DES MOTIFS

Exposé général

Mesdames, Messieurs,

Le présent projet a pour objet d'harmoniser les formulations employées, dans la législation fédérale belge, pour désigner les notions de signature électronique et de support durable. Il vise à mettre en place un régime juridique clair, aussi simple que possible et harmonisé de la signature électronique et du support durable, et veille à ce que les modifications proposées soient compatibles avec les textes de droit européen applicables. Il vise également à lever des obstacles à la conclusion de contrats par voie électronique.

A. Signature électronique

De elektronische handtekening wordt vandaag op Europees niveau gereglementeerd door de verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG (hierna eIDAS-verordening). Deze Europese verordening is van toepassing sinds 1 juli 2016. Zoals het opschrift van de verordening aanduidt, vervangt deze de Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen.

La signature électronique est aujourd'hui réglementée, au niveau européen, par le règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE (ci-après règlement eIDAS). Ce règlement européen est applicable depuis le 1er juillet 2016. Comme son intitulé l'indique, il a remplacé la Directive 1999/93/CE du Parlement européen et du Conseil, du 13 décembre 1999, sur un cadre communautaire pour les signatures électroniques.

In artikel 3 van de eIDAS-verordening worden drie types elektronische handtekeningen beschreven en gedefinieerd in functie van het niveau van beveiliging dat ermee kan worden bereikt. Het betreft:

Le règlement eIDAS identifie et définit, en son article 3, trois types de signatures électroniques distinctes, qui sont fonction du niveau de sécurité qu'elles permettent d'atteindre. Il s'agit de :

- de 'elektronische handtekening': gegevens onder elektronische vorm, die gehecht zijn aan of logisch verbonden zijn met andere gegevens in elektronische vorm en die de ondertekenaar gebruikt om te ondertekenen;

- la « signature électronique » : des données sous forme électronique, qui sont jointes ou associées logiquement à d'autres données sous forme électronique et que le signataire utilise pour signer ;

- de 'geavanceerde elektronische handtekening': een elektronische handtekening die voldoet aan de eisen van artikel 26 van de eIDAS-verordening, met name dat ze:
  o op unieke wijze aan de ondertekenaar verbonden is;
  o het mogelijk maakt de ondertekenaar te identificeren;
  o tot stand is gekomen met gegevens voor het aanmaken van elektronische handtekeningen die de ondertekenaar met een hoog vertrouwensniveau onder zijn uitsluitende controle kan gebruiken; en
  o op zodanige wijze aan de daarmee ondertekende gegevens verbonden is, dat elke wijziging achteraf van de gegevens kan worden opgespoord;

- la « signature électronique avancée » : une signature électronique qui satisfait aux exigences fixées à l'article 26 du règlement eIDAS, à savoir qu'elle doit:
  o être liée au signataire de manière univoque ;
  o permettre d'identifier le signataire ;
  o avoir été créée à l'aide de données de création de signature électronique que le signataire peut, avec un niveau de confiance élevé, utiliser sous son contrôle exclusif, et ;
  o être liée aux données associées à cette signature de telle sorte que toute modification ultérieure des données soit détectable ;

- de 'gekwalificeerde elektronische handtekening': een geavanceerde elektronische handtekening die tot stand is

- la « signature électronique qualifiée » : une signature électronique avancée qui est créée à l'aide d'un dispositif de création de

gekomen met een gekwalificeerd middel voor het aanmaken van gekwalificeerde elektronische handtekeningen en gebaseerd is op een gekwalificeerd certificaat voor elektronische handtekeningen.

signature électronique qualifié, et qui repose sur un certificat qualifié de signature électronique.

In het Belgische recht ging de inwerkingtreding van de eIDAS-verordening gepaard met de aanneming van de wet van 21 juli 2016 ter uitvoering van en ter aanvulling op de verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG, houdende invoeging van titel 2 in boek XII "Recht van de elektronische economie" van het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan titel 2 van boek XII en de bepalingen voor toepassing van de wet eigen aan titel 2 van boek XII, in boeken I, XV en XVII van het Wetboek van economisch recht (hierna wet van 21 juli 2016).

En droit belge, l'entrée en vigueur du règlement eIDAS a été accompagnée par l'adoption de la loi du 21 juillet 2016 mettant en œuvre et complétant le règlement (UE) n°910/2014 du parlement européen et du conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, portant insertion du titre 2 dans le livre XII "Droit de l'économie électronique" du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au titre 2 du livre XII et des dispositions d'application de la loi propres au titre 2 du livre XII, dans les livres I, XV et XVII du Code de droit économique (ci-après loi du 21 juillet 2016).

Ten gevolge van een twintigtal jaar van wetgevende initiatieven met het oog op het aanpassen van het geldende normatieve kader om het gebruik van de elektronische handtekening mogelijk te maken, vertoont de Belgische federale wetgeving vandaag een grote diversiteit aan formuleringen, gebruikt om te verwijzen naar de elektronische handtekening. Er werden meer dan 15 verschillende uitdrukkingen genoteerd. Ze kunnen in meerdere categorieën worden gerangschikt.

Fruit d'une vingtaine d'années d'initiatives législatives visant à adapter le cadre normatif en vigueur dans le but de permettre l'utilisation de la signature électronique, la législation fédérale belge révèle actuellement une grande diversité dans les formulations employées pour désigner la signature électronique. Plus d'une quinzaine d'expressions distinctes ont été identifiées. Elles peuvent être regroupées en plusieurs catégories .

- Om te beginnen beperken sommige bepalingen zich tot het gebruik van de termen 'elektronische handtekening', 'numerieke handtekening' of 'digitale handtekening' zonder enige andere referentie. De bepaling geeft geen bijkomende informatie over de vorm van de elektronische handtekening en de voorwaarden waaraan ze moet voldoen.

- Certaines dispositions, tout d'abord, se limitent à faire usage des termes « signature électronique », « signature numérique » ou « signature digitale », sans autre référence. La disposition ne donne pas plus d'informations quant à la forme que doit revêtir la signature électronique et aux conditions qu'elle doit rencontrer.

- Andere reglementeringen verwijzen soms impliciet, soms uitdrukkelijk, naar de oude wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten, die de richtlijn 1999/93

- D'autres réglementations font un renvoi, tantôt implicite, tantôt exprès, à l'ancienne loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, qui avait transposé la directive 1999/93, et qui a été abrogée par la loi du

omzette en die door de wet van 21 juli 2016 werd opgeheven . Zo voorziet artikel 4, tweede lid, van de wet van 29 april 2013 betreffende de door de advocaten van de partijen medeondertekende onderhandse akte erin dat de advocatenakte kan worden voorzien van een elektronische handtekening in de zin van artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001, wat hen vrijstelt van de verplichting om deze op te stellen in evenveel originelen als er partijen zijn.

21 juillet 2016. Ainsi, l'article 4, alinéa 2, de la loi du 29 avril 2013 relative à l'acte sous seing privé contresigné par les avocats des parties prévoit que l'acte d'avocat peut être revêtu d'une signature électronique au sens de l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001, ce qui dispense de l'obligation de l'établir en autant d'originaux qu'il y a de parties.

- Er bestaan ook bepalingen die niet verwijzen naar de wet van 9 juli 2001, maar naar artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek. Artikel 11, lid 3, van het Wetboek diverse rechten en taksen voorziet bijvoorbeeld erin dat de getarifeerde akten en geschriften onderhevig zijn aan de rechten op geschriften zodra zij zijn opgemaakt en ondertekend of geparafeerd, hetzij met de hand, hetzij via elektronische handtekening zoals bepaald bij artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek. Toch moet worden onderstreept dat artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek geen vorm van elektronische handtekening bepaalt als dusdanig, maar alleen de voorwaarden waaronder een elektronische handtekening kan voldoen aan de vereiste van een handtekening, op het niveau van het recht van bewijsvoering. Deze verwijzing naar het artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek is dus niet adequaat, en daarom beperkt onderhavig wetsontwerp zich tot een verwijzing naar de drie soorten van elektronische handtekening die duidelijk gedefinieerd en geharmoniseerd worden in de eIDAS-verordening, en niet langer naar het artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek. Dankzij dergelijke benadering kan bovendien worden geanticipeerd op eventuele toekomstige wijzigingen of een opheffing van dit artikel, of zelfs een vervanging ervan door een functionele definitie van de handtekening in het algemeen. Door te verwijzen naar artikel 3.10. van de eIDAS-verordening kan het Belgische normenkader zonder bijkomende wijziging worden aangepast aan elke verdere evolutie van het artikel 1322. Het weglaten van een verwijzing naar het voormelde artikel 1322 impliceert niet dat dit geen nut meer zou hebben. Belangrijk om weten hier is immers, dat vanuit juridisch oogpunt de elektronische handtekening (bedoeld in artikel 3.10. van de eIDAS-verordening) niet het non-discriminatieprincipe geniet als bepaald in artikel 25, lid 1, van diezelfde

- Il existe également des dispositions qui font référence, non pas à la loi du 9 juillet 2001, mais à l'article 1322 du Code civil. L'article 11, alinéa 3, du Code des droits et taxes divers prévoit par exemple que les actes et écrits tarifés sont soumis aux droits d'écriture dès le moment où ils sont dressés et signés ou paraphés, soit à la main, soit sous forme d'une signature électronique telle que prévue par l'article 1322 du Code civil. Toutefois, il convient de souligner que l'article 1322 du Code civil ne désigne pas une forme de signature électronique en tant que tel. Il ne fait qu'exposer les conditions auxquelles une signature électronique peut satisfaire à l'exigence d'une signature, sur le plan du droit de la preuve. Cette référence à l'article 1322 du Code civil est donc inadéquate, raison pour laquelle le présent projet de loi se limite à faire référence aux trois types de signatures électroniques, définis de manière claire et harmonisée par le règlement eIDAS, et plus à l'article 1322 du Code civil. Une telle approche permet en outre d'anticiper d'éventuelles modifications ou suppression futures de cet article, voire un remplacement par une définition fonctionnelle de la signature en général. En se référant à l'article 3.10. du règlement eIDAS, le cadre normatif belge pourra s'adapter, sans modification supplémentaire nécessaire, à toute évolution de l'article 1322 du Code civil. Cette suppression d'une référence à l'article 1322 précité n'implique pas que ce dernier perd de son utilité. En effet, il est important de rappeler que, d'un point de vue juridique, la signature électronique (visée à l'article 3.10. du règlement eIDAS) ne bénéficie que d'un principe de non-discrimination, qui lui est conféré par l'article 25, paragraphe 1er, du règlement eIDAS. En vertu de cette disposition, la signature électronique (simple) au sens de l'article 3.10. du règlement eIDAS ne peut se voir priver d'effet juridique ou être refusée en tant que

verordening. Krachtens deze bepaling mogen het rechtsgevolg van de (gewone) elektronische handtekening in de zin van artikel 3.10. van de eIDAS-verordening en de toelaatbaarheid ervan als bewijsmiddel in gerechtelijke procedures niet worden ontkend louter op grond van het feit dat de handtekening elektronisch is of niet aan de eisen voor gekwalificeerde elektronische handtekeningen voldoet. Artikel 3.10. van dezelfde verordening stelt ook dat de elektronische handtekening wordt gebruikt "om te ondertekenen" (in de juridische betekenis, op basis van de voorschriften van het nationale recht). In dat verband zal de Belgische rechter, in een casus met betrekking tot bewijslast en waarbij hem een elektronische handtekening in de zin van artikel 3.10. van de eIDAS-verordening wordt voorgelegd, moeten verifiëren of de voorschriften bepaald in artikel 1322, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek zijn nageleefd opdat hij kan oordelen dat er sprake is van "ondertekening" in de juridische zin van het woord (zoals voor een handgeschreven handtekening).

preuve en justice au seul motif qu'elle se présente sous une forme électronique ou qu'elle ne satisfait pas aux exigences de la signature électronique qualifiée. L'article 3.10. du même règlement prévoit aussi que la signature électronique est utilisée par le signataire « pour signer » (au sens juridique du terme sur la base des conditions du droit national). Dans ce contexte, le juge belge devra, dans un cas d'espèce touchant à des questions probatoires et dans lequel une signature électronique au sens de l'article 3.10. du règlement eIDAS lui est présentée, vérifier si les conditions fixées à l'article 1322, alinéa 2, du Code civil sont respectées pour qu'il puisse considérer qu'il y a « signature » au sens juridique du terme (au même titre qu'une signature manuscrite).

- Soms verwijst de gebruikte formulering tegelijk naar de twee wetgevingen, d.i.. de wet van 9 juli 2001 en artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek. Zo bepaalt artikel 547bis, § 2, van het Wetboek van vennootschappen dat de aanstelling van een volmachtdrager door een aandeelhouder van een vennootschap kan gebeuren middels een elektronisch formulier, ondertekend door de aandeelhouder, in voorkomend geval met een geavanceerde elektronische handtekening in de zin van artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridische kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten, of met een elektronische handtekening die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek.

- Parfois, la formulation utilisée renvoie simultanément aux deux législations de référence, que sont la loi du 9 juillet 2001 et l'article 1322 du Code civil. C'est ainsi que l'article 547bis, § 2, du Code des sociétés prévoit que la désignation d'un mandataire par un actionnaire d'une société peut se faire au moyen d'un formulaire électronique signé par l'actionnaire, le cas échéant sous la forme d'une signature électronique avancée au sens de l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, ou par un procédé de signature électronique qui répond aux conditions de l'article 1322 du Code civil.

- Tot slot gebeurt het ook regelmatig dat de gebruikte formulering het gebruik van een bepaalde technologie oplegt, bijvoorbeeld de elektronische handtekening, aangemaakt met de identiteitskaart. Wat het arbeidsrecht betreft bijvoorbeeld, bepaalt artikel 3 bis, eerste lid , van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten dat om te kunnen worden gelijkgesteld met een papieren arbeidsovereenkomst ondertekend door middel van een handgeschreven handtekening, de

- Enfin, il arrive également régulièrement que la formulation utilisée impose l'utilisation d'une technologie déterminée, par exemple la signature électronique créée au moyen de la carte d'identité. En matière de droit du travail par exemple, l'article 3bis, alinéa 1er, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail prévoit que pour pouvoir être assimilé à un contrat de travail papier signé au moyen d'une signature manuscrite, le contrat de travail doit être signé au moyen de la

arbeidsovereenkomst moet worden ondertekend met behulp van de elektronische handtekening die wordt gecreëerd door de elektronische identiteitskaart of door middel van een elektronische handtekening die voldoet aan dezelfde veiligheidswaarborgen als de elektronische handtekening die door de elektronische identiteitskaart wordt gecreëerd, wordt. Artikel 100/3, § 1, eerste lid van het Strafwetboek verwijst eveneens naar de elektronische handtekening gecreëerd door de elktronische identiteitskaart. Dit type bepaling doet vragen rijzen m.b.t. het principe van technologische neutraliteit.

signature électronique créée par la carte d'identité électronique ou d'une signature électronique qui satisfait aux mêmes conditions de sécurité que celles présentées par la signature électronique créée par la carte d'identité électronique. L'article 100/3, § 1er, alinéa 1er, du Code pénal social consacre également le renvoi à la signature électronique créée par la carte d'identité électronique. Ce type de disposition pose question au regard du principe de neutralité technologique.

Sinds de eIDAS-verordening werd goedgekeurd en in werking trad werd de terminologie van sommige federale wetgevingen al aangepast aan deze verordening, naar aanleiding van andere inhoudelijke wijzigingen, of worden ze momenteel nog aangepast. Zo werden bijvoorbeeld de artikelen VII.78 en XII.15 al in die zin gewijzigd door de voormelde wet van 21 juli 2016. Het artikel 1317 van het Burgerlijk Wetboek werd aangepast aan de terminologie van de eIDAS-verordening, door artikel 315 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijke recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie. Hetzelfde geldt voor het artikel 2,9° van het koninklijk besluit van 18 april 2017 inzake plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en van het artikel 2,9° van het koninklijk besluit van 18 juni 2017 inzake plaatsing overheidsopdrachten in de speciale sectoren; deze artikelen integreren een definitie van de gekwalificeerde elektronische handtekening die conform de eIDAS-verordening is. Voor wat het arbeidsrecht betreft, omvat een wet van 15 januari 2018 houdende diverse bepalingen op het vlak van werk een hoofdstuk 5, met als opschrift "Het gebruik van de elektronische handtekening voor het sluiten van arbeidsovereenkomsten en het elektronisch versturen en opslaan van bepaalde documenten in het kader van de individuele arbeidsrelatie" en gebruikt al de nieuwe eIDAS-terminologie. Die bepalingen hoeven dus niet meer te worden gewijzigd door het onderhavige wetsontwerp.

Depuis l'adoption et l'entrée en application du règlement eIDAS, il est vrai que certaines législations fédérales ont déjà vu leur terminologie adaptée à ce règlement à l'occasion d'autres modifications de fond ou sont en voie d'être adaptées. Ainsi par exemple, les articles VII.78 et XII.15 ont été adaptés en ce sens par la loi du 21 juillet 2016 précitée. L'article 1317 du Code civil a été adapté selon la terminologie eIDAS par l'article 315 de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice. Il en est de même pour l'article 2,9° de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et l'article 2,9° de l'arrêté royal du 18 juin 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs spéciaux, ces derniers articles intégrant une définition de la signature électronique qualifiée conforme au règlement eIDAS. Dans le domaine du droit du travail, la loi du 15 janvier 2018 portant des dispositions diverses en matière d'emploi contient un chapitre 5, intitulé « L'utilisation de la signature électronique pour la conclusion de contrats de travail et l'envoi et l'archivage électronique de certains documents dans le cadre de la relation individuelle de travail » qui intègre déjà la nouvelle terminologie eIDAS. Ces dispositions ne doivent donc plus être modifiées par le présent projet de loi.

Desondanks blijven nog talrijke andere wet- of regelgevende teksten onaangepast. Dit voorontwerp kadert in een perspectief van terminologische coherentie en juridische harmonisatie. Het stelt een uniformisering voor van de formuleringen, gebruikt in de Belgische federale wetgeving door deze af te stemmen op de definities, voorgesteld door de eIDAS-verordening.

Er wordt uitdrukkelijk gesteld dat dit voorontwerp geen wijziging beoogt van de keuze, gemaakt door de federale wetgever in termen van technologie, beveiliging en/of betrouwbaarheid van de elektronische handtekening, bij de aanneming van voorgaande wettelijke bepalingen. De Belgische federale wetgeving legt bijvoorbeeld soms een elektronische handtekening op met hoge betrouwbaarheid, met uitsluiting van elke vorm van elektronische handtekening (bijvoorbeeld een elektronische handtekening in de zin van artikel 4, § 4, van de wet van 9 juli 2001 of een elektronische handtekening gemaakt met de elektronische identiteitskaart), die in de eIDAS-verordening voortaan wordt gedefinieerd als gekwalificeerde elektronische handtekening. In andere gevallen laat de wetgever de partijen de keuze wat de vorm van de door hen gebruikte elektronische handtekeningen betreft (door bijvoorbeeld de termen "elektronische handtekening" of "digitale handtekening" zonder verdere verduidelijking of voorwaarde te gebruiken).

Bijgevolg wordt, telkens als de Belgische federale wetgeving het gebruik van een elektronische handtekening toelaat zonder bijkomende vereisten op te leggen, gepreciseerd dat deze elektronische handtekening de vorm van een elektronische handtekening mag hebben in de zin van artikel 3.10. van de eIDAS-verordening of die van een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening.

Daarentegen zal, wanneer het Belgische normatieve kader het gebruik van een vorm van gekwalificeerde elektronische handtekening oplegt, uitsluitend worden verwezen naar artikel 3.12. van de eIDAS-verordening.

Er moet trouwens aan worden herinnerd dat, in toepassing van artikel 25, lid 2, van de eIDAS-verordening, voor de gekwalificeerde elektronische

Toutefois, de nombreux autres textes législatifs ou réglementaires restent inadaptés. Le présent projet s'inscrit dans une perspective de cohérence terminologique et d'harmonisation juridique. Il propose d'uniformiser les formulations employées dans la législation fédérale belge en alignant celles-ci sur les définitions proposées par le règlement eIDAS.

Il est expressément précisé que le présent projet n'a pas pour ambition de modifier les choix qui ont été posés par le législateur fédéral, en termes de technologie, de sécurité et/ou de niveau de fiabilité de la signature électronique, lors de l'adoption de précédentes dispositions législatives. Par exemple, la législation fédérale belge impose parfois une signature électronique présentant un haut degré de fiabilité, à l'exclusion de toute autre forme de signature électronique (par exemple, une signature électronique au sens de l'article 4, § 4, de la loi du 9 juillet 2001 ou une signature électronique créée par la carte d'identité électronique), que le règlement eIDAS définit désormais par le concept de signature électronique qualifiée,. Dans d'autres cas, le législateur laisse le choix aux parties de la forme des signatures électroniques qu'elles utilisent (par exemple, en utilisant les termes « signature électronique » ou « signature digitale » sans autre précision ou condition).

Par conséquent, chaque fois que la législation fédérale belge permet l'utilisation d'une signature électronique, sans fixer d'exigences complémentaires, il est précisé que cette signature électronique peut prendre la forme d'une signature électronique au sens de l'article 3.10. du règlement eIDAS ou celle d'une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. de ce même règlement.

Par contre, lorsque le cadre normatif belge impose l'utilisation d'une forme de signature électronique qualifiée, il sera fait exclusivement référence à l'article 3.12. du règlement eIDAS.

Il convient par ailleurs de rappeler que, en application de l'article 25, paragraphe 2, du règlement eIDAS, les signatures électroniques

handtekeningen (in de zin van artikel 3.12. van dezelfde verordening) een gelijkstellingsprincipe geldt, uit hoofde waarvan ze noodzakelijkerwijze een rechtsgevolg moeten krijgen, equivalent aan dat van handgeschreven handtekeningen (rechtsgevolg dat door het nationale recht wordt gedefinieerd).

qualifiées (au sens de l'article 3.12. du même règlement) bénéficient d'un principe d'assimilation, en vertu duquel elles doivent nécessairement recevoir un effet juridique équivalent aux signatures manuscrites (effet juridique qui est défini par le droit national).

Voor de andere elektronische handtekeningen (m.a.w. de niet-gekwalificeerde elektronische handtekeningen, meer bepaald in de zin van artikel 3.10. of 3.11. van de eIDAS-verordening), legt artikel 25, lid 1, van de eIDAS-verordening een principe van non-discriminatie op, dat verbiedt hun rechtsgevolg of ontvankelijkheid als bewijsstuk in de rechtspraak te ontkennen louter op grond van het feit dat ze in elektronische vorm zijn of dat ze niet voldoen aan de eisen voor de gekwalificeerde elektronische handtekening. Deze regel moet nu in het Belgische recht worden verzoend met artikel 1322, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, dat bepaalt dat in het kader van bewijsregeling een niet-gekwalificeerde elektronische handtekening slechts met een handgeschreven handtekening kan worden gelijkgesteld als ze aan een bepaalde persoon kan worden toegewezen en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont. Het is onder deze voorwaarden dat, in het raam van het onderzoek door de bevoegde rechter, een elektronische handtekening in de zin van artikel 3.10. van de eIDAS-verordening met een handgeschreven handtekening kan worden gelijkgesteld. Zoals hierboven uiteengezet, verwijst het wetsontwerp voortaan naar het duidelijke en geharmoniseerde concept, gedefinieerd door artikel 3.10. van de eIDAS-verordening, en niet langer naar het artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek, omdat, enerzijds, dat artikel 1322 geen vorm van elektronische handtekening als dusdanig bepaalt, maar het enkel de voorwaarden stelt waarbinnen een elektronische handtekening kan voldoen aan de vereiste van een ondertekening op het vlak van het bewijsrecht, en anderzijds, het Belgische normatieve kader zonder bijkomende wijzigingen kan worden aangepast aan elke eventuele evolutie van het artikel 1322 van het Burgerlijk Wetboek.

Pour ce qui est des autres signatures électroniques (c'est-à-dire des signatures électroniques non-qualifiées, notamment celles au sens de l'article 3.10. ou 3.11. du règlement eIDAS), l'article 25, paragraphe 1er, du règlement eIDAS leur applique un principe de non-discrimination, en vertu duquel elles ne peuvent être privées d'effet juridique ou être refusées en tant que preuve en justice au seul motif qu'elles se présentent sous une forme électronique ou qu'elles ne satisfont pas aux exigences de la signature électronique qualifiée. Cette règle doit actuellement se concilier, en droit belge, avec l'article 1322, alinéa 2, du Code civil, qui prévoit qu'en matière probatoire, une signature électronique non-qualifiée ne peut être assimilée à une signature manuscrite que si elle peut être imputée à une personne déterminée et si elle établit le maintien de l'intégrité du contenu de l'acte. C'est à ces conditions que, dans le cadre de l'examen par le juge compétent, une signature électronique au sens de l'article 3.10. du règlement eIDAS peut être assimilée à une signature manuscrite. Toutefois, comme expliqué ci-dessus, le projet de loi fait désormais référence au concept clair et harmonisé défini par l'article 3.10. du règlement eIDAS, en lieu et place de l'article 1322 du Code civil car, d'une part, l'article 1322 du Code civil ne désigne pas une forme de signature électronique en tant que tel mais ne fait qu'exposer les conditions auxquelles une signature électronique peut satisfaire à l'exigence d'une signature sur le plan du droit de la preuve et, d'autre part, le cadre normatif belge pourra s'adapter, sans modification supplémentaire nécessaire, à toute évolution éventuelle de l'article 1322 du Code civil.

In een aantal zeer uitzonderlijke gevallen voorziet de Belgisch wetgever expliciet in het gebruik van de geavanceerde elektronische handtekening. In deze uitzonderlijke gevallen zal verwezen moeten

Dans de très rares hypothèses, la législation belge désigne expressément la signature électronique avancée. Dans ces cas exceptionnels, il sera fait référence à l'article 3.11. du règlement eIDAS.

worden naar artikel 3.11. van de verordening eIDAS.

Terwijl de Belgische wetgever bij de omzetting van Richtlijn 1999/93/EG aan de rechtspersonen de mogelijkheid gaf om hun eigen gekwalificeerde elektronische handtekening te gebruiken door in de wet van 9 juli 2001 houdende de vaststelling van bepaalde regels betreffende het juridische kader voor elektronische handtekeningen en certificatiediensten te bepalen dat een rechtspersoon rechtstreeks houder kon zijn van een gekwalificeerd certificaat voor elektronische handtekeningen, heeft de eIDAS-verordening bepaald dat de elektronische handtekening voorbehouden is voor natuurlijke personen. Ze heeft evenwel als aternatief een nieuwe vertrouwensdienst voor de rechtspersonen gecreëerd, met name het elektronisch zegel. De wet van 21 juli 2016 die de eIDAS-verordening implementeert voorzag er bovendien in dat, op nationaal niveau, het gebruik van het gekwalificeerde elektronische zegel de rechtspersoon juridisch bindt. Artikel XII.25, §3 van het Wetboek van economisch recht bepaalt immers dat een gekwalificeerd elektronisch zegel wordt gelijkgesteld met de handgeschreven handtekening van de natuurlijke persoon die de rechtspersoon die het zegel heeft aangemaakt, vertegenwoordigt, wanneer het wordt aangewend in het kader van juridische akten die enkel door of tussen fysieke en/of rechtspersonen plaatsvinden die in België zijn gedomicilieerd of gevestigd.

Dit ontwerp houdt rekening met deze evolutie en stelt voor om het begrip van (gekwalificeerd) elektronisch zegel te vervangen door dat van (gekwalificeerde) elektronische handtekening wanneer een rechtspersoon wenst gebruik te maken van een vertrouwensdienst die vergelijkbaar is met de elektronische handtekening, meer bepaald om zich juridische te verbinden langs elektronische weg.

B. Duurzame drager

1. Het begrip 'duurzame drager'

Sinds halverwege de jaren 1990 is in de Belgische wetgeving een nieuw concept opgedoken: de duurzame drager (onder impuls van de Europese

Enfin, si lors de la transposition de la directive 1999/93/CE, le législateur belge avait donné aux personnes morales la possibilité de faire usage de leur propre signature électronique qualifiée, en prévoyant dans la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, qu'une personne morale pouvait être directement titulaire d'un certificat de signature électronique qualifiée, le règlement eIDAS a prévu que la signature électronique était réservée aux personnes physiques. Néanmoins, il a créé comme alternative un nouveau service de confiance pour les personnes morales, à savoir le cachet électronique. La loi du 21 juillet 2016 qui met en œuvre le règlement eIDAS a en outre prévu que, au niveau national, l'utilisation du cachet électronique qualifié engage la personne morale sur le plan juridique. L'article XII.25, § 3, du Code de droit économique prévoit en effet qu'un cachet électronique qualifié est assimilé à la signature manuscrite de la personne physique qui représente la personne morale qui a créé ce cachet lorsqu'il est utilisé dans le cadre d'actes juridiques passés exclusivement par ou entre des personnes physiques et/ou morales domiciliées ou établies en Belgique.

Le présent projet tient compte de cette évolution et propose de substituer la notion de cachet électronique (qualifié) à celle de signature électronique (qualifiée), lorsqu'une personne morale souhaite utiliser un service de confiance comparable à la signature électronique, notamment en vue de s'engager juridiquement par voie électronique.

B. Support durable

1. Notion de support durable

Depuis le milieu des années nonante, on voit fleurir, dans la législation belge, un nouveau concept : le support durable (sous l'impulsion du

wetgever, zie art. 6, lid 3, van richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen, *Publicatieblad van de Europese Unie,* nr. L 171 van 7 juli 1999, p. 12-16 ; voor het gebruik van de concepten 'duurzame drager' en 'papieren drager', zie art. 5, lid 1, van richtlijn 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten en tot wijziging van de richtlijnen 90/619/EG van de Raad, 97/7/EG en 98/27/EG, *Publicatieblad van de Europese Unie*, nr. L 271 van 9 oktober 2002, pp. 16-24 of art. 13, §lid1, a), van de richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling, *Publicatieblad van de Europese Unie,* nr. L 9 van 15 januari 2003, pp. 3-10).

législateur européen : voy. l'art. 6, paragraphe 3, de la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil, du 25 mai 1999, sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, *J.O.C.E.*, n° L 171 du 7 juillet 1999, p. 12-16 ; utilisant les concepts de support durable et de support papier, voy. l'art. 5, paragraphe 1er, de la directive 2002/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 septembre 2002 concernant la commercialisation à distance de services financiers auprès des consommateurs, et modifiant les directives 90/619/CEE du Conseil, 97/7/CE et 98/27/CE, *J.O.C.E.*, n° L 271 du 9 octobre 2002, pp. 16-24 ou l'art. 13, paragraphe 1er, a), de la directive 2002/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 9 décembre 2002 sur l'intermédiation en assurance, *J.O.C.E.*, n° L 9 du 15 janvier 2003, pp. 3-10)

Deze evolutie kadert in de wens om de moeilijkheden op te lossen, die voortvloeien uit de uitvoering van de vormvereisten langs elektronische weg. Aangezien de vereiste van het geschrift – dat gelijkgesteld wordt met het geschrift op papier – een dergelijke moeilijkheid kon veroorzaken, werd een nieuw begrip ingevoerd.

Cette tendance se comprend à l'aune de la volonté de lever les difficultés posées par l'accomplissement des formes par voie électronique. Considérant visiblement que l'exigence de l'écrit – assimilé à l'écrit papier – pouvait constituer une telle difficulté, une nouvelle notion est introduite.

Er zijn tal van wetteksten of reglementaire teksten waar we definities van duurzame drager vinden. Zo definieert artikel I.8, 19°, van het Wetboek van economisch recht het concept 'duurzame gegevensdrager' als "ieder hulpmiddel dat de consument of de onderneming in staat stelt om persoonlijk aan hem gerichte informatie op te slaan op een wijze die deze informatie toegankelijk maakt voor toekomstig gebruik gedurende een periode die is aangepast aan het doel waarvoor de informatie is bestemd, en die een ongewijzigde weergave van de opgeslagen informatie mogelijk maakt"

On trouve des définitions du support durable dans de nombreux textes légaux ou réglementaires. Par exemple, l'article I.8, 19°, du Code de droit économique définit le support durable comme « tout instrument permettant au consommateur ou à l'entreprise de stocker des informations qui lui sont adressées personnellement d'une manière permettant de s'y reporter ultérieurement pendant un laps de temps adapté aux fins auxquelles les informations sont destinées et qui permet la reproduction à l'identique des informations stockées ».

Ongeacht de formulering kunnen we uit deze definities afleiden dat de duurzame drager drie functies moet vervullen (H. Jacquemin, *Le formalisme contractuel. Mécanisme de protection de la partie faible*, Bruxelles, Larcier, 2010, pp. 367 et s., no 278 et M. Demoulin, « La notion de "support durable" dans les contrats à distance : une contrefaçon de l'écrit? », *R.E.D.C.*, 2000,

Quelle que soit la formulation, il ressort de ces définitions que le support durable doit remplir trois fonctions (H. Jacquemin, *Le formalisme contractuel. Mécanisme de protection de la partie faible*, Bruxelles, Larcier, 2010, pp. 367 et s., no 278 et M. Demoulin, « La notion de "support durable" dans les contrats à distance : une contrefaçon de l'écrit? », *R.E.D.C.*, 2000, p. 364) .

p. 364).

- De duurzame drager is in de eerste plaats bedoeld om het *voortbestaan* van de informatie te verzekeren. Het instrument moet de informatie zo *opslaan* dat ze *later* kan worden geraadpleegd. Er wordt verduidelijkt dat het voortbestaan van de informatie moet worden verzekerd "voor een periode die aan de doelstellingen van deze informatie beantwoordt". Dit element toont de mate van het duurzame karakter en bevestigt dat de functies niet op absolute wijze moeten worden vervuld. Om het doel van de informatie en de minimale vereiste duur te achterhalen, moeten we de doelstellingen van de formaliteiten kennen.

- Le support durable doit d'abord garantir la *pérennité* de l'information. L'instrument doit en effet *stocker* les informations de sorte qu'elles puissent être consultées *ultérieurement.* A juste titre, il est indiqué que la pérennité des informations doit être assurée « pendant une période adaptée à l'objectif de ces informations ». Cet élément permet de saisir la mesure du caractère durable et confirme que les fonctions ne doivent pas être remplies de façon absolue. En vue de connaître la finalité des informations et apprécier la durée minimale de conservation imposée, il convient de se référer aux objectifs poursuivis par les exigences de forme.

- De duurzame drager moet eveneens de *integriteit* van de informatie beschermen aangezien hij een identieke reproductie van de informatie mogelijk moet maken. Hiertoe moet het met de methode mogelijk zijn om wijzigingen zoveel mogelijk te vermijden.

- Le support durable doit aussi préserver l'*intégrité* de l'information puisqu'il doit permettre une reproduction à l'identique de celle-ci. Le procédé doit ainsi permettre d'éviter, autant que faire se peut, les modifications.

- Tot slot wordt er ook een *leesbaarheidsfunctie* opgelegd. Deze is af te leiden uit het gebruik van de werkwoorden 'raadplegen' of 'verwijzen'. Om de informatie te kunnen raadplegen of ernaar te verwijzen, moet ze leesbaar zijn. Om de informatie te kunnen raadplegen, is het bovendien nodig dat de tekens duidelijk en toegankelijk zijn, zodat de taal die ze uitdrukken, te begrijpen is.

- Enfin, une fonction de *lisibilité* est imposée. Elle se déduit de l'utilisation des verbes « consulter » ou « reporter ». Pour pouvoir consulter les informations ou s'y reporter, il faut nécessairement qu'elles soient lisibles. Par ailleurs, pour être en mesure de consulter les informations, il est nécessaire que les signes soient intelligibles et accessibles, de sorte que le langage qu'ils expriment puisse être compris.

Om het begrip duurzame drager af te bakenen, kunnen we ook verwijzen naar het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie van 5 juli 2012 (EHvJ, 5 juli 2012, zaak C-49/11, *Content Services,* ECLI:EU:C:2012:419).

Pour comprendre la notion de support durable, on peut également se référer à l'arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne du 5 juillet 2012 (C.J.U.E., 5 juillet 2012, aff. C-49/11, *Content Services,* ECLI:EU:C:2012:419).

Dit arrest van het Hof van Justitie is in twee opzichten interessant. Enerzijds verduidelijkt het het verband tussen het geschrift, de duurzame drager en de papieren drager en anderzijds bepaalt het of een website als een duurzame drager kan worden beschouwd.

Cet arrêt de la Cour de justice est intéressant pour deux raisons. D'une part, il indique comment articuler l'écrit, le support durable et le support papier ; d'autre part, il détermine si un site internet peut être considéré comme un support durable.

Verwijzend naar artikel 5 van de richtlijn 97/7, die eist dat de consument diverse informatie "schriftelijk of op een andere duurzame drager" ontvangt, beslist het Hof dat "de wetgever van de Unie twee functioneel equivalente oplossingen voorziet, met een vereiste van equivalentie tussen deze dragers. Onder deze voorwaarden [...] kan worden beschouwd dat een vervanging voor de papieren drager beantwoordt aan de vereisten inzake de bescherming van de consument in de context van de nieuwe technologieën, op voorwaarde dat de vervangende drager dezelfde functies als de papieren drager vervult" (punten 40 en 41 van het arrest).

Het Hof van Justitie bevestigt zo dat het meent dat van het geschrift en van de duurzame drager dezelfde functies worden verwacht (aangezien het om twee functioneel equivalente oplossingen gaat).

Zoals het Hof in het bovenvermelde arrest stelt, "Uit de stukken blijkt echter niet dat de website van de verkoper waarnaar de aan de consument getoonde link verwijst, laatstgenoemde in staat stelt de aan hem persoonlijk gerichte informatie op zodanige wijze op te slaan dat hij er toegang toe heeft en deze informatie ongewijzigd kan weergeven gedurende een passende termijn zonder enige mogelijkheid voor de verkoper de inhoud ervan eenzijdig te wijzigen" (punt 46 van het arrest). In zijn arrest verwijst het Hof naar een rapport van de European Securities Market Expert Group (ESME) van 2007, aangehaald door Content Services, dat het onderscheid maakt tussen gewone en gesofisticeerde sites die als duurzame drager kunnen worden beschouwd (punt 47 van het arrest). Content Services wijst erop dat bepaalde websites kunnen garanderen dat de informatie voor een gepaste duur kan worden opgeslagen, toegankelijk gemaakt voor en gereproduceerd door de consument zonder dat ze binnen de controlesfeer van de consument wordt gebracht (punt 48 van het arrest). Dit argument werd evenwel snel terzijde geschoven omdat Content Services geen dergelijk systeem gebruikt (wat niet wordt betwist).

Overweging nr. 23 van de richtlijn 2011/83/EU betreffende de rechten van de consumenten geeft voorbeelden van methoden die als duurzame dragers kunnen worden beschouwd. Zo worden

Se référant à l'article 5 de la directive 97/7 qui exigeait la réception de diverses informations par le consommateur « par écrit ou sur un autre support durable », la Cour décide que « le législateur de l'Union a prévu deux solutions fonctionnellement équivalentes et, ainsi, une exigence d'équivalence de tels supports. Dans ces conditions [...], un substitut au support papier peut être considéré comme étant susceptible de correspondre aux exigences de protection du consommateur dans le contexte des nouvelles technologies à condition qu'il remplisse les mêmes fonctions que le support papier » (points 40 et 41 de l'arrêt).

La Cour de justice confirme ainsi que, d'après elle, les fonctions attendues de l'écrit et du support durable sont les mêmes (puisqu'il s'agit de deux solutions fonctionnellement équivalentes).

Comme l'indique la Cour dans l'arrêt précité, « il ne ressort pas du dossier que le site Internet du vendeur auquel renvoie le lien indiqué au consommateur permet à ce dernier de stocker des informations qui lui sont personnellement adressées de manière telle qu'il puisse y accéder et les reproduire telles quelles pendant une durée appropriée en dehors de toute possibilité de modification unilatérale de leur contenu par le vendeur » (point 46 l'arrêt). Dans son arrêt, la Cour fait état d'un rapport de l'European Securities Market Expert Group (ESME), datant de 2007 et évoqué par Content Services, qui fait la distinction entre les sites ordinaires et les sites sophistiqués qui pourraient être considérés comme des supports durables (point 47 de l'arrêt). Content Services indique en effet que certains sites Internet peuvent garantir que les informations, sans être transférées dans la sphère de contrôle du consommateur, puissent être stockées, accessibles et reproduites par le consommateur pendant une durée appropriée (Point 48 l'arrêt). Cependant, l'argument est vite écarté, dès lors que Content Services n'utilise pas un tel système (ce qui n'est pas contesté).

Le considérant n° 23 de la directive 2011/83/UE sur les droits des consommateurs donne des exemples de procédés susceptibles d'être qualifiés de supports durables. Sont ainsi mentionnés « le

vermeld: "papier, usb-sticks, cd-rom's, dvd's, geheugenkaarten of de harde schijven van computers alsmede e-mails". In beide gevallen is het nodig te verzekeren dat de aan de duurzame drager toegewezen functies effectief vervuld zijn, *in concreto* in het licht van de gebruikte methode. In dit verband weze eraan herinnerd, dat het doel van de richtlijn betreffende consumentenrechten erin bestaat, ervoor te zorgen dat de consument er gedurende een passende termijn continu toegang toe heeft, ook nadat de overeenkomst tussen de consument en de handelaar is afgelopen. Een bijkomend voorbeeld van duurzame drager wordt in dat verband gegeven door het Directoraat-generaal Justitie van de Europese Commissie, in zijn leidraad (juni 2014, pp.40-41, (http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/files/crd_guidance_nl.pdf), waarin gesteld wordt dat een persoonlijk account van de consument op de website van de handelaar, waar de handelaar de informatie die bestemd is voor de consument uploadt en niet unilateraal kan verwijderen of wijzigen, voor de toepassing van de richtlijn zou kunnen worden beschouwd als duurzame gegevensdrager. Indien een dergelijk account voor de handelaar de enige manier is om de overeenkomst te bevestigen, moet hij ervoor zorgen dat de consument er gedurende een passende termijn continu toegang toe heeft, ook nadat de overeenkomst tussen de consument en de handelaar is afgelopen.

papier, les clés USB, les CD-Rom, les DVD, les cartes à mémoire ou les disques dur d'ordinateur ainsi que les courriels ». Dans un cas comme dans l'autre, il faut s'assurer que les fonctions attribuées au support durable sont effectivement satisfaites, *in concreto*, à la lumière du procédé utilisé. A cet égard, on rappelle que l'objectif de la directive sur les droits des consommateurs est de garantir une accessibilité permanente au consommateur pendant une période adéquate, y compris après la résiliation du contrat passé entre le consommateur et le professionnel. En guise d'exemple supplémentaire de support durable dans ce cadre, la Direction Générale Justice de la Commission européenne considère dans son document d'orientation (juin 2014, pp. 40-41 : http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/files/crd_guidance_fr.pdf) que, un compte personnel du consommateur sur le site internet du professionnel, sur lequel ce dernier chargerait les informations destinées au consommateur et ne pourrait les supprimer ni les modifier de manière unilatérale, pourrait être considéré comme un support durable aux fins de la directive. Si ce compte constitue le seul moyen pour le professionnel de fournir une confirmation du contrat, il convient de garantir son accessibilité permanente au consommateur pendant une période adéquate, y compris après la résiliation du contrat passé entre le consommateur et le professionnel.

In principe zouden we moeten aannemen dat een document in Word of pdf, vastgelegd op deze dragers of verzonden via e-mail (opgeslagen in de inbox van de bestemmeling en mogelijk ook van de afzender), als een duurzame drager wordt beschouwd.

En principe, on devrait admettre qu'un document au format Word ou pdf, enregistré sur ces supports ou envoyé par courrier électronique (enregistré dans la messagerie du destinataire, et, le cas échéant, de l'expéditeur), soit considéré comme un support durable.

2. De 'duurzame drager' in de wettelijke of reglementaire bepalingen, aangenomen op federaal niveau

Uit de analyse van de wettelijke of reglementaire bepalingen op federaal niveau die naar de duurzame drager verwijzen, blijkt een gebrek aan coherentie in het gebruik van het begrip en wel in twee opzichten: enerzijds wat de definitie betreft en anderzijds met betrekking tot de samenhang met andere begrippen (geschrift en papieren drager).

2. Le « support durable » dans les dispositions légales ou réglementaires adoptées au niveau fédéral

L'analyse des dispositions légales ou réglementaires adoptées au niveau fédéral et faisant référence au support durable révèle un manque de cohérence dans l'utilisation de la notion à un double niveau : en ce qui concerne sa définition, d'une part, et son articulation avec d'autres notions (écrit et support papier), d'autre part.

2.1 Definitie van duurzame drager

Ten eerste stellen we vast dat het begrip in bepaalde teksten wordt gedefinieerd (Wetboek Economisch Recht, art. I.8,19° (voor Boek VI) en art. I.9, 22° (voor Boek VII) ; Wet van 15 mei 2007 betreffende de bescherming van de consumenten inzake omroeptransmissie- en omroepdistributiediensten, art. 2, 7° ; Koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot bepaling van nadere regels tot omzetting van de richtlijn betreffende markten voor financiële instrumenten, art. 4, 7°, etc.) en in andere niet. Zo vinden we geen verklaring voor de afwezigheid van een definitie van duurzame drager in de definities van de boeken X of XI van het Wetboek van economisch recht (terwijl deze boeken het begrip wel hanteren). Een ander voorbeeld is artikel 1649*septies*, § 3, van het Burgerlijk wetboek, van de wet van 15 december 2014 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten of van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Om de coherentie te verbeteren, bevat dit wetsontwerp een algemene definitie van 'duurzame drager' in het Wetboek van economisch recht, waarbij wordt verzekerd dat er voor elke wettelijke of reglementaire tekst waarin het begrip wordt gebruikt een eigen definitie voorhanden is, eventueel door verwijzing naar de algemene definitie van het Wetboek van economisch recht.

Merk ook op, dat in de tekst in het Nederlands, de terminologie op zich niet coherent is (met name 'duurzame gegevensdrager' of 'duurzame drager'). Het is aan te bevelen deze te harmoniseren, bij voorkeur door algemeen gebruik van de term "duurzame gegevensdrager".

2.2. Drie voornaamste formuleringen

Uit analyse van de wetteksten of reglementaire teksten blijkt dat er over het algemeen drie formuleringen terugkeren.

(1) Eerst gebruikte de wetgever de volgende

2.1. Définition du support durable

D'abord, on constate que la notion est définie dans certains textes (Code de droit économique, art. I.8,19° (pour le livre VI) ou art. I.9, 22° (pour le livre VII) ; loi du 15 mai 2007 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les services de radiotransmission et de radiodistribution, art. 2, 7° ; arrêté royal du 3 juin 2007 portant les règles et modalités visant à transposer la directive concernant les marchés d'instruments financiers, art. 4, 7° ; etc.) et pas dans d'autres. Ainsi, on ne trouve pas d'explication à l'absence de définition du support durable dans les définitions propres aux livres X ou XI du Code de droit économique (alors que ces livres utilisent la notion). On peut également donner l'exemple de l'article 1649*septies*, § 3, du Code civil, de la loi du 15 décembre 2014 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers ou de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

Pour renforcer la cohérence, le présent projet de loi introduit une définition générale du « support durable » dans le Code de droit économique, tout en s'assurant que, pour chaque texte légal ou réglementaire utilisant la notion, il existe une définition propre, le cas échéant par renvoi à la définition générale du Code de droit économique.

On relève enfin que, dans le texte en néerlandais, la terminologie en tant que telle n'est pas cohérente (« duurzame gegevensdrager » ou « duurzame drager », notamment). Il est recommandé de l'harmoniser par préférence pour le terme « duurzame gegevensdrager ».

2.2. Trois formulations principales

L'analyse des textes légaux ou réglementaires montre que trois formulations principales sont généralement retenues.

(1) Le législateur a d'abord utilisé la formule «

formule: "schriftelijk of op een andere duurzame drager". Deze vinden we met name:

o in artikel 1649*septies*, § 3, van het Burgerlijk wetboek: "Op verzoek van de consument moet de garantie hem schriftelijk of op een andere te zijner beschikking staande en voor hem toegankelijke duurzame drager beschikbaar worden gesteld";

o in artikel X.27 van het WER: Onder voorbehoud van de toepassing van artikel X.29, verstrekt de persoon die het recht verleent aan de andere persoon, minstens één maand voor het sluiten van de commerciële samenwerkingsovereenkomst, bedoeld in artikel I.11, 2°, het ontwerp van overeenkomst evenals een afzonderlijk document dat de gegevens bedoeld in artikel X.28 bevat. Het ontwerp van overeenkomst en het afzonderlijk document worden schriftelijk of op een voor de persoon die het recht verkrijgt duurzame en toegankelijke drager ter beschikking gesteld.".

(2) In chronologische volgorde is de formule die vervolgens in de Europese (en daarna Belgische) teksten wordt gebruikt, de volgende: "op papier(en drager) of een andere duurzame drager". Deze vinden we met name:

o in artikel XVI.4 van het WER: "Deze inlichtingen worden schriftelijk of op een andere duurzame gegevensdrager verstrekt" ;

o in artikel 15 van het KB van 21 juni 2011 tot wijziging van verschillende besluiten inzake consumentenkrediet en tot uitvoering van de artikels 5, § 1, tweede lid, en § 2, en 15, derde lid, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet: "De kredietgever bewaart gedurende de looptijd van de kredietovereenkomst, en tenminste gedurende drie jaar, op papier of een andere duurzame drager, het bericht van raadpleging van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, met opgave van, op zijn minst, de unieke

par écrit ou sur un (autre) support durable ». On la trouve notamment :

o à l'article 1649*septies*, § 3, du Code civil : « A la demande du consommateur, la garantie lui est remise par écrit ou lui est présentée sous un autre support durable, mis à sa disposition et auquel il a accès ». ;

o à l'article X.27 du CDE : « Sous réserve de l'application de l'article X.29, la personne qui octroie le droit fournit à l'autre personne, au moins un mois avant la conclusion de l'accord de partenariat commercial visé à l'article I.11, 2°, le projet d'accord ainsi qu'un document particulier reprenant les données visées à l'article X.28. Le projet d'accord et le document particulier sont mis à disposition par écrit ou sur un support durable et accessible à la personne qui reçoit le droit ».

(2) Chronologiquement, la formule utilisée ensuite dans les textes européens (puis belges) est la suivante : « sur (support) papier ou sur un autre support durable ». On la trouve notamment :

o à l'article XVI.4 du CDE : « Ces informations sont fournies sur support papier ou sur un autre support durable » ;

o à l'article 15 de l'A.R. du 21 juin 2011 portant modification de divers arrêtés en matière de crédit à la consommation et portant exécution des articles 5, § 1er, alinéa 2, et § 2, et 15, alinéa 3, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation : « le prêteur conserve, pendant la durée du contrat de crédit, et au moins pendant trois ans, sur papier ou sur un autre support durable, l'avis de consultation de la Centrale des Crédits aux Particuliers en indiquant, au minimum, le code d'identification unique, le moment de

identificatiecode, het ogenblik van raadpleging en identiteitsgegevens van de persoon op wiens naam werd geraadpleegd".

la consultation et l'identité de la personne pour laquelle elle a été consultée ».

(3) Tot slot wordt de term 'duurzame drager' in de recentere teksten alleen vermeld (en niet meer met een alternatief). We vinden deze formule met name:

(3) Enfin, dans les textes plus récents, le « support durable » est mentionné seul (et plus comme la branche d'une alternative). On trouve cette formule notamment :

o in artikel VI.46, § 7, van het WER : "De onderneming verstrekt de consument op een duurzame gegevensdrager de bevestiging van de gesloten overeenkomst binnen een redelijke periode na sluiting van de overeenkomst en uiterlijk bij de levering van de goederen of voordat de uitvoering van de dienst begint.",

o à l'article VI.46, § 7, du CDE : « L'entreprise fournit au consommateur la confirmation du contrat conclu, sur un support durable et dans un délai raisonnable après la conclusion du contrat et, au plus tard, au moment de la livraison du bien ou avant le début de l'exécution du service » ;

o in artikel 124, § 1, van het KB van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging: Wanneer de beleggingsvennootschappen een inschrijvings- of inkooporder van een deelnemer hebben uitgevoerd, moeten zij hem een kennisgeving bezorgen op een duurzame drager waarin de uitvoering van het order wordt bevestigd, en dit zo spoedig mogelijk en uiterlijk de eerste werkdag na de uitvoering van het order, of, wanneer de beleggingsvennootschap zelf van een derde een bevestiging van de uitvoering van het order ontvangt, uiterlijk de eerste werkdag na ontvangst van de bevestiging van deze derde.".

o à l'article 124, § 1er, de l'A.R. du 12 novembre 2012 relatif à certains organismes de placement collectif publics : « Dès lors que les sociétés d'investissement ont exécuté un ordre de souscription ou de rachat d'un participant, elles transmettent à ce dernier un avis sur support durable confirmant l'exécution de l'ordre, et ce dès que possible et au plus tard le premier jour ouvrable suivant l'exécution de l'ordre ou, si la société d'investissement reçoit elle-même d'un tiers la confirmation de l'exécution, au plus tard le premier jour ouvrable suivant la réception de la confirmation de ce tiers ».

We treffen ook andere, specifiekere formuleringen aan en indien nodig zijn wijzigingen aangebracht om de coherentie van het normatieve kader te verbeteren.

D'autres formulations, plus ponctuelles, sont également rencontrées et, le cas échéant, des modifications sont apportées en vue de renforcer la cohérence du cadre normatif.

Van de drie opties, de uitdrukkingen waarin de keuze wordt gelaten tussen het geschrift en de duurzame drager daarentegen moeten worden gewijzigd.

S'agissant spécifiquement des trois options, il faut modifier les expressions présentant une alternative entre l'écrit et le support durable.

Inderdaad, uit de definitie van duurzame drager en de interpretatie die het Hof van Justitie van de Europese Unie eraan geeft, blijkt dat een duurzame drager net als het geschrift drie functies moet

En effet, il résulte de la définition du support durable, et de l'interprétation donnée à la notion par la Cour de justice de l'Union européenne (supra), que celui-ci doit remplir trois fonctions, à

vervullen. Hij vormt dus een functioneel equivalent van het geschrift, onder voorbehoud van doctrinale discussies over de functie van het geschrift, met name het behoud van de integriteit van de informatie. Het geschrift en de duurzame drager moeten als generische termen worden beschouwd, die functioneel evenwaardig zijn en inzetbaar voor methoden, gebruikt in de traditionele omgeving (op papier) of in de digitale omgeving (een e-mailbericht). De keuze uit geschrift en duurzame drager is redundant. Bovendien doet het gebruik van het adjectief 'ander' denken dat het geschrift een variant van duurzame drager is, wat niet juist is. Bijgevolg wordt deze formulering door dit wetsontwerp gewijzigd om enkel de duurzame drager te beogen.

De papieren drager is de methode die in de traditionele omgeving gebruikt wordt. Het is een variant van het geschrift of de duurzame drager. De keuze uit papier en duurzame drager is inhoudelijk wel correct (in het bijzonder wanneer het papier als een variant van de duurzame drager wordt voorgesteld). Deze kan ook een zeker nut hebben voor pedagogische doeleinden (om een voorbeeld van een duurzame drager in de traditionele omgeving te geven).

Het gebruik van het begrip 'duurzame gegevensdrager' op zich alleen is voldoende. Dit is trouwens de tendens in de recentste Europese teksten (met name Richtlijn 2011/83/EU betreffende de rechten van de consumenten) en we mogen ervan uitgaan dat deze tendens zich zal voortzetten. Het is ook aan te bevelen voor deze oplossing te kiezen en ze indien mogelijk te veralgemenen.

C. Opheffen van de belemmeringen voor het sluiten van overeenkomsten langs elektronische weg.

Artikel 9 van de richtlijn inzake elektronische handel (richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt) verplicht in paragraaf 1 de lidstaten om ervoor te zorgen dat

l'instar de l'écrit. Il constitue donc un équivalent fonctionnel de l'écrit, sous réserve des discussions doctrinales relatives à la fonction de l'écrit consistant à préserver l'intégrité de l'information. L'écrit et le support durable doivent ainsi être considérés comme des termes génériques, fonctionnellement équivalents, susceptibles de viser des procédés utilisés dans l'environnement traditionnel (le support papier) ou dans l'environnement numérique (un courriel). L'alternative entre l'écrit et le support durable est redondante. En outre, l'utilisation de l'adjectif « autre » donne à penser que l'écrit est une variété de support durable, ce qui n'est pas correct. En conséquence, cette formulation est modifiée par le présent projet de loi en vue de viser uniquement le support durable.

Le support papier est le procédé utilisé dans l'environnement traditionnel. Il s'agit d'une variété d'écrit ou de support durable. L'alternative entre le papier et le support durable est correcte sur le fond (spécialement dans la mesure où le papier est présenté comme une variété du support durable). Elle peut également présenter une certaine utilité, à des fins pédagogiques (pour donner un exemple de support durable, dans l'environnement traditionnel). Le projet de loi ne modifie donc pas cette formulation.

L'utilisation de la notion de « support durable » de manière isolée est suffisante. C'est d'ailleurs la tendance observée dans les textes européens les plus récents (notamment la directive 2011/83/UE sur les droits des consommateurs) et on peut supposer que la tendance en ce sens se poursuivra. Aussi est-il recommandé d'opter pour cette solution et, si possible de la généraliser.

C. Levée des obstacles à la conclusion de contrats par voie électronique.

L'article 9 de la directive sur le commerce électronique (directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur), dans son paragraphe 1er, oblige les États membres à faire en

"hun rechtsstelsel het sluiten van contracten langs elektronische weg mogelijk maakt". In dat opzicht moeten zij er met name voor zorgen dat "de regels met betrekking tot de totstandkoming van contracten geen belemmering vormen voor het gebruik van langs elektronische weg gesloten contracten, noch ertoe leiden dat dergelijke contracten, omdat zij langs elektronische weg tot stand zijn gekomen, zonder rechtsgevolg blijven en niet rechtsgeldig zijn".

sorte que « leur système juridique rende possible la conclusion des contrats par voie électronique ». A ce titre, ils doivent notamment veiller « à ce que le régime juridique applicable au processus contractuel ne fasse pas obstacle à l'utilisation des contrats électroniques ni ne conduise à priver d'effet et de validité juridique de tels contrats pour le motif qu'ils sont passés par voie électronique ».

Om deze vereiste te realiseren en om te zetten in Belgisch recht, zijn in artikel XII.15 van het Wetboek van economisch recht al sinds vele jaren transversale bepalingen opgenomen die de partijen en de rechter verplichten tot een bredere opvatting over de vormvoorschriften, onafhankelijk van de drager om het elektronisch sluiten van overeenkomsten mogelijk te maken (op basis van een functionele benadering van de vormvoorschriften), in de veronderstelling dat dergelijke vormvoorschriften nog formeel of impliciet in een wetgeving/ regelgeving bestaan. Het is de wil van de Europese en Belgische wetgever dat de beginselen uit artikel XII.15 de vormvoorschriften beogen voor in het volledige contractuele proces (van publiciteit, langs aanbod, onderhandeling, afsluiting, uitvoering, beëindiging van de overeenkomst tot de archivering ervan).

Pour concrétiser, et transposer cette exigence en droit belge, l'article XII.15 du Code de droit économique consacre depuis de nombreuses années des dispositions transversales qui ont pour effet d'obliger les parties et le juge à adopter une conception des formalités plus ouverte et indépendante du support en vue de permettre la conclusion du contrat par voie électronique (sur la base d'une approche fonctionnelle des formalités), dans l'hypothèse où de telles formalités subsistent, formellement ou implicitement, dans une législation/réglementation. Selon la volonté du législateur européen et belge, les principes consacrés par l'article XII.15 visent les formalités exigées dans l'ensemble du processus contractuel (de la publicité, en passant par l'offre, la négociation, la conclusion, l'exécution, la fin du contrat, jusqu'à son archivage).

De Europese wetgever heeft echter in uitzonderingen op dit principe voorzien. Paragraaf 2 van artikel 9 van de richtlijn stelt de lidstaten immers vrij van de toepassing van de vereisten van paragraaf 1 voor alle contracten of bepaalde ervan die tot welbepaalde categorieën behoren. Het betreft hier een mogelijkheid voor de lidstaten die vrij blijven om deze uitzonderingen niet in het nationaal recht op te nemen.

Le législateur européen a toutefois prévu des exceptions à ce principe. En effet, le paragraphe 2 de l'article 9 de la directive dispense les États membres d'appliquer les exigences du paragraphe 1er pour tous les contrats ou certains d'entre eux qui relèvent de catégories prédéfinies. Il s'agit là d'une faculté pour les Etats membres qui restent libres, en droit national, de ne pas reprendre ces exceptions.

Artikel XII.16 van het Wetboek van economisch recht neemt de vier in de richtlijn opgenomen uitzonderingen als dusdanig over. Op die gebieden bestaan bijzondere vormvoorschriften die toen de richtlijn 2000/31 werd omgezet, zich moeilijker leenden voor een elektronische benadering of implementering. Het was bijgevolg beter om de sectoren de tijd te geven om dit te onderzoeken, vooraleer de principes van artikel XII.15 van dat wetboek verplicht te maken.

L'article XII.16 du Code de droit économique reprend en l'état les quatre exceptions consacrées par la directive. Dans ces domaines, il existe des formalités particulières qui, à l'époque de la transposition de la directive 2000/31, pouvaient plus difficilement s'accommoder d'une approche ou d'une mise en œuvre électronique. Il était par conséquent préférable de laisser le temps aux secteurs d'analyser la question, avant d'y rendre obligatoires de manière générale, les principes consacrés par l'article XII.15 du même Code.

Ruim vijftien jaar na de aanneming van de richtlijn 2000/31 en vijftien jaar na de aanneming van de Belgische wet tot omzetting van deze richtlijn zijn de praktijken binnen heel veel sectoren geëvolueerd en werden ze aangepast aan de elektronische omgeving. Een algemene en systematische uitzondering zoals voorzien in artikel XII.16 van het Wetboek van economisch recht is niet langer noodzakelijk. Uit de huidige formulering van het artikel XII.16 van het WER zou trouwens kunnen worden afgeleid dat de wetgever de bedoeling zou hebben om de mogelijkheid het beginsel van functionele gelijkwaardigheid veralgemeend toe te passen in de berokken domeinen, wat oorspronkelijk niet de bedoeling was. Dergelijke formulering zou sommige rechters er bovendien toe kunnen aanzetten om zich op deze bepaling te baseren om aldus de mogelijkheid van elektronische afsluiting van overeenkomsten automatisch uit te sluiten omwille van een juridische vormvereiste in de bedoelde categorieën (bijvoorbeeld inzake immobiliën), terwijl er misschien geen praktische (of ook geen juridische) moeilijkheden meer zijn om te voldoen aan deze juridische vormvereiste (en de verwezenlijking van de functies ervan) in de elektronische omgeving.

Om die reden verdient het nu dus aanbeveling om een minder restrictieve formulering te gebruiken, die het principe omkeert, en waarbij de rechter en de partijen worden verzocht om toepassing te geven aan de beginselen van artikel XII.15 in de categorieën beoogd door artikel XII.16, waarbij de rechter de mogelijkheid wordt gelaten om die principes van artikel XII.15 niet toe te passen op de die categorieën, voor zover hij evenwel vaststelt dat er in werkelijkheid nog reële belemmeringen bestaan voor het verwezenlijken van de juridische vormvereiste in de elektronische omgeving.

Plus de quinze ans après l'adoption de la directive 2000/31, et quinze ans après l'adoption de la loi belge qui transpose cette directive, les pratiques au sein de nombreux secteurs ont évolué et se sont adaptées à l'environnement électronique. Une exception générale et systématique telle que consacrée dans l'article XII.16 du Code de droit économique n'est plus nécessaire. La formulation actuelle de l'article XII.16 du CDE pourrait d'ailleurs laisser croire que le législateur entend exclure de manière générale la possibilité d'appliquer le principe de l'équivalence fonctionnelle dans les domaines concernés, ce qui n'était pas l'intention originaire. Une telle formulation risque en outre d'amener certains juges à se fonder sur cette disposition pour exclure de manière automatique la possibilité de conclure le contrat par voie électronique en raison d'une exigence juridique de forme dans les catégories visées (par exemple en matière immobilière), alors qu'il n'existe peut-être plus de difficultés pratiques (voire juridiques) à l'accomplissement de cette exigence juridique de forme (et la réalisation de ses fonctions) dans l'environnement électronique.

Pour ces raisons, il est donc désormais opportun de consacrer une formulation moins restrictive, qui inverse le principe en invitant le juge et les parties à faire application des principes de l'article XII.15 dans les catégories visées par l'article XII.16, tout en laissant la possibilité au juge de ne pas appliquer lesdits principes de l'article XII.15 dans lesdites catégories, pour autant toutefois qu'il constate qu'il existe encore dans les faits de réels obstacles à la réalisation de l'exigence juridique de forme dans l'environnement électronique.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1.

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikelen 2, 5-7, 10-11, 19 en 24.

Commentaire des articles

Article 1.

Cet article ne requiert aucun commentaire particulier.

Articles 2, 5-7, 10-11, 19 et 24.

Het geschrift en de duurzame gegevensdrager verwijzen naar functioneel gelijkwaardige procedés (in de papieren of in de elektronische omgeving). De formulering is redundant en de term 'geschrift' moet worden geschrapt.

L'écrit et le support durable désignent des procédés fonctionnellement équivalents (dans l'environnement papier ou dans l'environnement électronique). La formulation est redondante et le terme écrit doit être supprimé.

Artikel 3.

Article 3.

Dit artikel bevat een algemene definitie van 'duurzame gegevensdrager'. Gezien het belang van het Wetboek van economisch recht in de federale wetgeving en rekening houdend met de talrijke verwijzingen naar de duurzame gegevensdrager in de bepalingen van dit Wetboek, wordt terwille van de duidelijkheid een definitie van het begrip opgenomen. Er wordt een voorbeeld gegeven. Zo wordt het risico genomen dat het principe van technologische neutraliteit wordt miskend, maar het lijkt nodig om het begrip te verduidelijken.

Cet article introduit une définition générale du « support durable ». Eu égard à l'importance du Code de droit économique dans la législation fédérale, et tenant compte des nombreuses références au support durable dans ses dispositions, une définition de la notion est introduite par souci de clarté. Un exemple est donné. Le risque est ainsi pris de méconnaître le principe de neutralité technologique mais il apparaît nécessaire pour clarifier la notion.

Om te vermijden dat 'duurzame gegevensdrager' systematisch moet worden gedefinieerd in elke wettelijke of reglementaire tekst waarin het begrip voorkomt, wordt een bijzondere transversale clausule opgenomen. Wanneer de wetgever het begrip gebruikt zonder het speciaal te definiëren, is dit in de betekenis van de algemene definitie van het Wetboek van economisch recht.

Pour éviter de définir systématiquement le « support durable » dans chaque texte légal ou réglementaire qui utilise la notion, une clause transversale particulière est introduite . Lorsque le législateur emploie la notion sans la définir de manière particulière, son acception est celle qui figure dans la définition générale du Code de droit économique.

Artikel 4.

Article 4.

Aangezien er door artikel I.1, 14°, voor alle boeken van het WER een definitie van 'duurzame gegevensdrager' is ingevoerd, worden deze definities obsoleet (en zijn ze een bron van incoherenties of van potentiële tegenstellingen). Ze worden dus geschrapt.

Dès lors qu'une définition du support durable est introduite par l'article I.1, 14°, pour l'ensemble des livres du CDE, ces définitions deviennent obsolètes (et sont sources d'incohérences ou de contradictions potentielles). Aussi sont-elles supprimées.

Noteer dat de algemene definitie een harmonisatie inhoudt van de definities die nu in verschillende Europese teksten te vinden zijn, meer bepaald in de richtlijn 2011/83/EU betreffende de rechten van de consumenten. Deze algemene definitie is er dus op voorzien, dat geen extra voorwaarden worden toegevoegd dan degene die al in die teksten stonden. Deze algemene definitie moet worden geïnterpreteerd in het licht van de doelstellingen, aanwijzingen en voorbeelden vervat in die teksten. Zo geeft overweging nr. 23 van de richtlijn 2011/83/EU betreffende de rechten van de consumenten voorbeelden van methoden die als

On note que la définition générale constitue une harmonisation des définitions actuellement disponibles dans divers textes européens, dont particulièrement la directive 2011/83/UE sur les droits des consommateurs. Cette définition générale veille donc à ne pas ajouter de conditions à celles déjà contenues dans ces textes. Par ailleurs, cette définition générale doit s'interpréter au regard des objectifs, indications et exemples contenus dans ces textes. Ainsi par exemple, le considérant n° 23 de la directive 2011/83/UE sur les droits des consommateurs donne des exemples de procédés susceptibles d'être qualifiés de supports durables.

duurzame dragers kunnen worden beschouwd. Zo worden vermeld: "papier, usb-sticks, cd-rom's, dvd's, geheugenkaarten of de harde schijven van computers alsmede e-mails". In beide gevallen is het nodig te verzekeren dat de aan de duurzame drager toegewezen functies effectief vervuld zijn, in concreto in het licht van de gebruikte methode. In dit verband weze eraan herinnerd, dat het doel van de richtlijn betreffende consumentenrechten erin bestaat, ervoor te zorgen dat de consument er gedurende een passende termijn continu toegang toe heeft, ook nadat de overeenkomst tussen de consument en de handelaar is afgelopen. Een bijkomend voorbeeld van duurzame drager wordt in dat verband gegeven door het Directoraat-generaal Justitie van de Europese Commissie, in zijn leidraad (juni 2014, pp.40-41, (http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/files/crd_guidance_nl.pdf), waarin gesteld wordt dat een persoonlijk account van de consument op de website van de handelaar, waar de handelaar de informatie die bestemd is voor de consument uploadt en niet unilateraal kan verwijderen of wijzigen, voor de toepassing van de richtlijn zou kunnen worden beschouwd als duurzame gegevensdrager. Indien een dergelijk account voor de handelaar de enige manier is om de overeenkomst te bevestigen, moet hij ervoor zorgen dat de consument er gedurende een passende termijn continu toegang toe heeft, ook nadat de overeenkomst tussen de consument en de handelaar is afgelopen.

Sont ainsi mentionnés « le papier, les clés USB, les CD-Rom, les DVD, les cartes à mémoire ou les disques dur d'ordinateur ainsi que les courriels ». Dans un cas comme dans l'autre, il faut s'assurer que les fonctions attribuées au support durable sont effectivement satisfaites, in concreto, à la lumière du procédé utilisé. A cet égard, on rappelle que l'objectif de la directive sur les droits des consommateurs consiste à garantir une accessibilité permanente au consommateur pendant une période adéquate, y compris après la résiliation du contrat passé entre le consommateur et le professionnel. En guise d'exemple supplémentaire de support durable dans ce cadre, la Direction Générale Justice de la Commission européenne considère dans son document d'orientation (juin 2014, pp. 40-41 : http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/files/crd_guidance_fr.pdf) que, un compte personnel du consommateur sur le site internet du professionnel, sur lequel ce dernier chargerait les informations destinées au consommateur et ne pourrait les supprimer ni les modifier de manière unilatérale, pourrait être considéré comme un support durable aux fins de la directive. Si ce compte constitue le seul moyen pour le professionnel de fournir une confirmation du contrat, il convient de garantir son accessibilité permanente au consommateur pendant une période adéquate, y compris après la résiliation du contrat passé entre le consommateur et le professionnel.

Artikelen 8, 13, 15, 32, 35 en 36.

Deze wijziging brengt de gebruikte formulering in lijn met die uit de eIDAS-verordening. Zij heeft geen invloed op de keuzes die eerder door de wetgever werden gemaakt wat betreft de aanvaarde niveaus van elektronische handtekening.

Articles 8, 13, 15, 32, 35 et 36.

Cette modification vise à aligner la formulation employée sur celle du règlement eIDAS. Elle n'affecte pas les choix précédemment posés par le législateur quant aux niveaux de signature électronique acceptés.

Artikel 9.

Op termijn is het de bedoeling om gaandeweg de verschillende uitzonderingen beoogd in artikel XII.16 om het sluiten van een contract langs elektronische weg op alle domeinen, formeel en systematisch te schrappen. Dergelijke schrapping is echter maar mogelijk na raadpleging van de verschillende betrokken sectoren. Die raadpleging is bedoeld om zich ervan te verzekeren dat alle

Article 9.

L'intention à terme consiste à supprimer peu à peu de manière formelle et systématique les différentes exceptions visées par l'article XII.16 en vue de permettre la conclusion de contrat par voie électronique dans tous les domaines. Toutefois, cette levée ne pourra être réalisée qu'après consultation des différents secteurs concernés. Cette consultation vise à s'assurer que l'ensemble

actoren op het terrein in de praktische mogelijkheid zouden zijn om contracten op deze manier te sluiten. Ze is ook bedoeld om na te gaan of er geen structurele belemmeringen meer bestaan voor het vervullen van bijzondere vormvereisten, die moeilijk te realiseren zijn via een elektronische benadering en die worden ingegeven door specifieke algemene, maatschappelijke en politieke belangen.

In afwachting van deze formele en systematische opheffing, is deze wijziging erop gericht, de rechter eraan te herinneren, dat hij niet systematisch en automatisch moet weigeren om de principes van het artikel XII.15 toe te passen, met als enige beweegreden de vaststelling dat het sluiten van het contract is gebeurd langs elektronische weg, in een van de categorieën beoogd in artikel XII.16 (inzake immobiliën bijvoorbeeld), wat trouwens ten onrechte zou zijn.

Hij moet daarentegen *a priori* de principes van artikel XII.15 toepassen, die in de lijn van de wil van de Europese wetgever liggen, zoals uitgedrukt in richtlijn 2000/31. Zo moet hij het vervullen van de vormvereisten in de elektronische omgeving benaderen vanuit een open juridische kijk, in het kader van een analyse gebaseerd op de functionele aanpak. Stelt hij evenwel vast dat er in het hem voorgelegde geval bijvoorbeeld sprake is van reële praktische obstakels van technische, organisatorische of operationale aard, die een belemmering vormen voor de verwezenlijking van de juridische vormvereiste bij het sluiten van het contract langs elektronische weg in een van de categorieën beoogd in artikel XII.16 (er bestaan bijvoorbeeld geen elektronische oplossingen om de functionele eigenschappen van de vormvereiste te verzekeren, of de partijen zijn nog niet allemaal in staat om operationeel of op vlak van organisatie het contract elektronisch te sluiten), dan kan hij oordelen dat niet kan worden voldaan aan de wettelijke of reglementaire vormvereiste in de elektronische omgeving. Deze belemmeringen moeten praktisch van aard zijn, en niet zuiver juridisch. Het is bijvoorbeeld niet omdat een wetgeving vereist dat een attest of een certificaat wordt ondertekend of bepaalt dat het contract nietig is als dat attest niet bij het hoofdcontract is gevoegd, dat er een praktisch obstakel zou bestaan voor de elektronische doorgifte van dat attest of dat

des acteurs de terrains soient en mesure de pratiquement conclure les contrats de cette manière. Elle vise également à vérifier qu'il n'existe plus d'obstacles structurels à la réalisation d'exigences de forme particulières qui s'accommoderaient mal d'une approche électronique et qui seraient justifiées par des intérêts généraux, sociétaux et politiques spécifiques.

Dans l'attente de cette levée formelle et systématique, l'objectif de cette modification est de rappeler au juge qu'il ne doit pas systématiquement et de manière automatique refuser l'application des principes de l'article XII.15 au seul motif du constat que la conclusion du contrat est réalisée par voie électronique dans une des catégories visées à l'article XII.16 (en matière immobilière par exemple), ce qu'il ferait à tort au demeurant.

Au contraire, il doit appliquer *a priori* les principes de l'article XII.15 dans la ligne de la volonté du législateur européen exprimée dans la directive 2000/31. Il doit ainsi adopter une approche juridique ouverte à la réalisation des exigences de forme dans l'environnement électronique, dans le cadre d'une analyse basée sur l'approche fonctionnelle. Toutefois, s'il constate que dans le cas d'espèce qui lui est soumis, il existe de réels obstacles pratiques de nature technique, organisationnelle ou opérationnelle par exemple, à la réalisation de l'exigence juridique de forme lors de la conclusion de contrat par voie électronique dans une des catégories visées à l'article XII.16 (il n'existe pas de solutions électroniques pour assurer les qualités fonctionnelles de l'exigence de forme par exemple, ou toutes les parties ne sont pas en mesure opérationnelle/organisationnelle de conclure le contrat par voie électronique), il peut alors considérer que l'exigence légale ou réglementaire de forme n'est pas en mesure d'être satisfaite dans l'environnement électronique. Ces obstacles doivent être de nature pratique, et non purement juridique. Par exemple, ce n'est pas parce qu'une législation exige qu'une attestation ou un certificat quelconque soit signé ou qu'elle prévoit la nullité du contrat si cette attestation n'est pas jointe au contrat principal, qu'il existerait un obstacle pratique à la transmission par voie électronique de cette attestation ou certificat ou au

certificaat, of voor het bijvoegen van dat attest in elektronische vorm bij een hoofdcontract dat elektronisch is gesloten. Er bestaan immers verschillende methoden van elektronische handtekening en/of soorten van duurzame drager, waarmee in de elektronische omgeving de functionele eigenschappen (zoals bijvoorbeeld de identificatie, het behoud van de integriteit, de leesbaarheid, de duurzaamheid, de mogelijkheid om door te zenden of bij te voegen, enz.) kunnen worden gegarandeerd van dit type vormvereisten, die oorspronkelijk bedoeld waren voor een papieren omgeving.

fait de joindre cette attestation sous forme électronique à un contrat principal conclu par voie électronique. En effet, il existe notamment différents mécanismes de signature électronique et/ou différents types de support durable qui permettent de garantir dans l'environnement électronique les qualités fonctionnelles (telles que par exemple l'identification, le maintien de l'intégrité, la lisibilité, la perennité, la possibilité de transmettre ou de joindre, etc.) de ce type d'exigences de forme conçues initialement dans un environnement papier.

Artikelen 12, 20, 22 en 33.

Deze artikelen betreffen een harmonisatie van het taalgebruik die enkel geldt voor de tekst in het Nederlands.

Articles 12, 20, 22 et 33.

Ces articles concernent une harmonisation linguistique qui vaut seulement pour le texte néerlandais.

Artikelen 14, 16-17, 21, 26, 31, 34 en 37.

Deze wijziging brengt de gebruikte formulering in lijn met die uit de eIDAS-verordening. Zij heeft geen invloed op de keuzes die eerder door de wetgever werden gemaakt wat betreft het vereiste niveau van elektronische handtekening.

Articles 14, 16-17, 21, 26, 31, 34 et 37.

Cette modification vise à aligner la formulation employée sur celle du règlement eIDAS. Elle n'affecte pas les choix précédemment posés par le législateur quant au niveau de signature électronique exigé.

Artikel 18.

Deze wijziging brengt de gebruikte formulering in lijn met die van de eIDAS-verordening. Ze heeft geen invloed op de keuzes die voorheen werden gemaakt door de wetgever wat betreft de aanvaarde niveaus van elektronische handtekening.

Article 18.

Cette modification vise à aligner la formulation employée sur celle du règlement eIDAS. Elle n'affecte pas les choix précédemment posés par le législateur quant aux niveaux de signature électronique acceptés.

De aangepaste bepaling maakte oorspronkelijk een onderscheid tussen vier verschillende technieken voor elektronische handtekeningen die gebruikt konden worden. De eerste twee technieken verwijzen naar de gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van de eIDAS-verordening, waar de vierde techniek verwijst naar de geavanceerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.11. van dezelfde verordening. Bij de derde techniek werd initieel verwezen naar de gekwalificeerde elektronische handtekening van een instelling. Gezien de eIDAS-verordening het gebruikt van de elektronische handtekening voorbehoud aan natuurlijk personen, wordt voorgesteld te verwijzen naar het gekwalificeerd elektronisch zegel in de zin van artikel 3.27. van de eIDAS-verordening.

La disposition modifiée distinguait initialement quatre techniques différentes de signatures électroniques pouvant être utilisées. Les deux premières techniques renvoyaient à la signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement eIDAS, tandis que la quatrième technique désigne la signature électronique avancée au sens de l'article 3.11. de ce règlement. Quant à la troisième technique envisagée dans la formulation initiale, elle envisageait l'usage de la signature électronique qualifiée d'une institution. Dès lors que le règlement eIDAS fait le choix de réserver la signature électronique aux personnes physique, il est proposé de faire référence au cachet électronique qualifié de l'institution au sens de l'article 3.27. du règlement eIDAS.

Artikel 23.

Deze wijziging strekt ertoe de gebruikte formulering af te stemmen op de formulering van de eIDAS-verordening. Ze heeft geen invloed op de keuzes die de wetgever al eerder maakte wat betreft het vereiste niveau van elektronische handtekening.

De gewijzigde bepaling beoogde het gebruik van een gekwalificeerde elektronische handtekening door een rechtspersoon. Gezien de eIDAS - verordening ervoor gekozen heeft het gebruik van de elektronische handtekening voor te behouden aan natuurlijke personen, wordt voorgesteld te verwijzen naar het gekwalificeerd elektronisch zegel in de zin van artikel 3.27. van de eIDAS-verordening.

Article 23.

Cette modification vise à aligner la formulation employée sur celle du règlement eIDAS. Elle n'affecte pas les choix précédemment posés par le législateur quant au niveau de signature électronique exigé.

La disposition modifiée envisageait l'usage d'une signature électronique qualifiée attachée à une personne morale. Dès lors que le règlement eIDAS fait le choix de réserver la signature électronique aux personnes physique, il est proposé de faire référence au cachet électronique qualifié au sens de l'article 3.27. du règlement eIDAS.

Artikelen 25 et 30.

Om eventuele incoherenties of tegenstrijdigheden te vermijden, wordt deze bijzondere definitie vervangen door een verwijzing naar de algemene definitie van duurzame gegevensdrager ingevoerd in het Wetboek van economisch recht.

Articles 25 et 30.

Afin d'éviter des incohérences ou contradictions potentielles, cette définition particulière est remplacée par un renvoi à la définition générale du support durable introduite dans le Code de droit économique.

Artikel 27.

Met betrekking tot de vervanging van de definitie wordt *mutatis mutandis* verwezen naar het commentaar op artikel 25.

Article 27.

Concernant le remplacement de la définition, il est renvoyé, *mutatis mutandis*, au commentaire de l'article 25.

Artikelen 28 en 29.

Met betrekking tot de schrapping van de term 'geschrift' wordt *mutatis mutandis* verwezen naar het commentaar op artikel 2. We voegen hieraan toe dat deze term niet voorkomt in artikel 4 (2), noch in artikel 5 (5) van de Richtlijn 2008/122 van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 betreffende de bescherming van de consumenten met betrekking tot bepaalde aspecten van overeenkomsten betreffende gebruik in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling, die door deze bepalingen van de wet van 28 augustus 2011 in Belgisch recht worden omgezet.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

De Minister van Werk, Economie en Consumenten,

Kris PEETERS

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Articles 28 et 29.

S'agissant de la suppression du terme « écrit », il est renvoyé, *mutatis mutandis*, au commentaire de l'article 2. On ajoute que ce terme ne figure ni à l'article 4 (2), ni à l'article 5 (5), de la directive 2008/122 du Parlement européen et du Conseil du 14 janvier 2009 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne certains aspects des contrats d'utilisation de biens à temps partagé, des contrats de produits de vacances à long terme et des contrats de revente et d'échange, que ces dispositions de la loi du 28 août 2011 transposent en droit belge.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

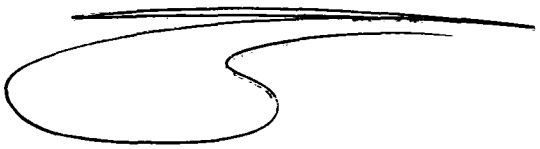
Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs,

Jan JAMBON

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

De Minister van Digitale Agenda,

Le Ministre de l'Agenda numérique,



Alexander DE CROO

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

De Minister van Pensioenen,

Le Ministre des Pensions,

Daniel BACQUELAINE

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

Johan VAN OVERTVELDT

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's,

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME,

Denis DUCARME